

# Condena la discriminación racial en los Estados Unidos, como "un pecado contra la naturaleza de la Cristiandad"

CIUDAD DEL VATICANO, 8.— "L'Osservatore Romano", condena en un editorial, la discriminación racial en los Estados Unidos, como "un pecado contra la naturaleza de la Cristiandad". Añade que se debería privar de todos sus derechos a los que tratan de quitar a los negros sus suyas.

El periódico vaticano insiste en que la discriminación es un crimen contra la naturaleza, en una nación que quiere convertirse en líder de las protestas contra las opresiones y desigualdades humanas.

A los ojos de la Iglesia Católica —prosigue— la discriminación es un pecado contra la naturaleza de la religión, que afirma que todos estamos hechos a imagen y semejanza de Dios.

"El que viola la libertad y la igualdad humana santificada por Dios por la naturaleza y la civilización, por sus derechos, positivos y lo hace consciente y determinadamente a los ojos de los que le recuerdan la razón y el deber para con nuestros semejantes; el que se aísla a sí mismo de la comunidad en la que tienen vida aque los altos principios, debe ser excluido de sus derechos civiles y políticos que niega a sus compañeros de color; debe ser excluido de las escuelas públicas, de las que quiere excluir a los negros; no debe ser admitido en todos los trabajos o profesiones que a los negros rechazan."

A continuación, se pregunta "L'Osservatore": "¿Qué ha sido de los que protestaban contra la persecución judía en Alemania? ¿Dónde están los que por esa persecución llevaron al mundo a una guerra?"

"Pero hay un hecho muy significativo en una de las muchas violencias registradas en Tennessee, las turbas desatadas, después de agredir a los responsables de la Ley y el orden, destruyeron una Cruz. Este hecho tiene una irrefutable evidencia. De un golpe se destruye el símbolo del que murió por todos y del que predicaba la igualdad de todos, en el sublime altar de la fraternidad, y que, a su vez, es el símbolo más representativo de la civilización."

"L'Osservatore" termina su comentario, afirmando que "es lástima que una nación como los Estados Unidos, que siempre ha levantado su voz en favor de los pueblos oprimidos, empuje sus valores morales con hechos tan poco cristianos, como la discriminación racial".

## LOS COMUNISTAS TRATAN DE UTILIZAR LA RELIGION COMO UN ARMA CONTRA LA RELIGION MISMA

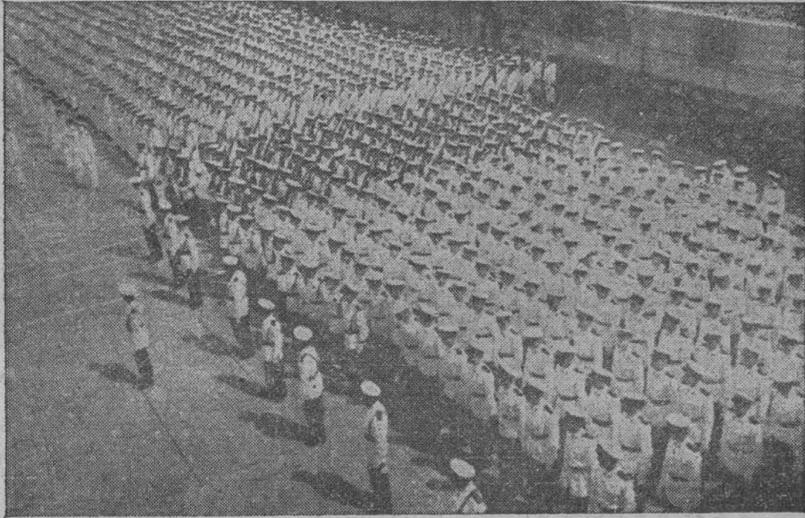
CIUDAD DEL VATICANO, 8.— "L'Osservatore Romano" afirma en un editorial, que los comunistas tratan ahora de utilizar la religión como un arma contra la religión misma. Añade que cierto intento de aproximación al Vaticano, realizado por la Unión Soviética, no era sino un truco propagandístico, destinado a que los católicos aceptaran la opresión de la Iglesia en los países del telón de acero.

"Hoy como ayer, el comunismo —hace constar el diario— considera a la religión como "el opio de los pueblos", y no renunciará a extirpar de raíz lo que considera "prejuicios capitalistas".

"L'Osservatore" recuerda que el llamamiento hecho por el Papa en favor de la paz, fue objeto de escarnio e insultos por parte de los comunistas. "Ahora —dice— se em-

plea como un medio de propaganda en un intento vano de minar la única fuerza moral que, en el mundo, puede contener y rechazar a los rojos."

El periódico vaticano puntualiza que la opresión de la Iglesia en el mundo comunista no ha cambiado. "Bajo tales condiciones —termina— la Iglesia no puede aceptar ningún contacto con el comunismo."—Efe.



Los marinos e infantes de Marina pertenecientes al tercer llamamiento de 1956 juran Bandera en el patio del Cuartel de Instrucción del Departamento Marítimo de Cartagena. Un momento del solemne acto. (Foto Cifra)

## Doña Carmen Polo de Franco visitó ayer Pontevedra y Vigo A su paso por Santiago oró en la Catedral, ante el altar del Apóstol

Ayer por la mañana estuvo en Compostela, de paso para Pontevedra, la Excelentísima señora Doña Carmen Polo de Franco, esposa de S. E. el Jefe del Estado.

La ilustre dama, con sus acompañantes, se dirigió a la Basílica, orando ante el Altar Mayor del Apóstol.

A las nueve y media de la noche, de regreso de Pontevedra, pasó por Santiago con dirección al Pazo de Meirás.

PONTEVEDRA, 8.— Doña Carmen Polo de Franco, esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, ha llegado a esta capital acompañada de los marqueses de Huéscar de Santillán. Doña Carmen Polo de Franco recorrió la ciudad, almorzó en el Parador del Patronato Nacional de Turismo, donde fue cumplimentada por el Gobernador civil, don Rafael Fernández Martínez; presidente de la Diputación provincial, don Luis Rocafor Martínez, y el alcalde de Pontevedra, don Juan Argente y Navajas, quien la saludó en nombre de la ciudad y le ofreció una concha de vieira con el escudo de

## Imposición de la Gran Cruz de Cisneros al teniente general Galera

MELILLA, 8.— El vicesecretario general del Movimiento, don Diego Salas Pombo, ha impuesto a última hora de esta tarde, en el salón de actos del Ayuntamiento, las insignias de la Gran Cruz de Cisneros al gobernador general de las Plazas de Soberanía, teniente general Galera, y al comandante general, señor Alvarez Soriano. El acto fue organizado por la Jefatura Local del Movimiento, y a él asistieron todas las autoridades, jerarcas y numerosas comisiones civiles y militares.—Cifra.

## Los ministros de Obras Públicas y del Aire estuvieron en las islas Cíes

VIGO, 8.— Los Ministros de Obras Públicas y del Aire, pasaron una jornada en las islas Cíes, dedicadas al deporte de la pesca. Posteriormente, el Ministro del Aire tomó en el aeropuerto de Peinador su avión y emprendió viaje a Madrid. El de Obras Públicas marchó a su residencia de Villagarcía.—Cifra.

## El Ministro de Agricultura, a Roma

Presidirá la Conferencia Extraordinaria de la F. A. O., a la que asistirán 72 naciones

A mediodía de hoy, domingo, saldrá del aeropuerto de Barajas, el ministro de Agricultura, don Rafael Cavestany, para dirigirse a Roma, donde presidirá la Conferencia Extraordinaria de la F. A. O., que se celebrará en la Ciudad Eterna, y cuyas sesiones comenzarán el día 10 de presente mes, para clausurarse —según se cree— el próximo día 22.

Esta deferencia especial, concedida al ministro español de Agricultura, señor Cavestany, al encargarle de presidir la próxima Conferencia Extraordinaria del elevado organismo internacional dependiente de las Naciones Unidas, especializado en los problemas de la alimentación y la agricultura mundiales, es de una extraordinaria importancia, ya que a esta reunión habrán de asistir setenta y dos naciones, lo que subraya la trascendencia internacional de esta Conferencia. Merece significarse el hecho de ser ésta la primera vez que un ministro de nuestra nación preside una reunión plenaria de un organismo de las Naciones Unidas. Y dada la preparación y competencia de nuestro Ministro de Agricultura, es de esperar que los resultados a que llegue tan alto organismo, bajo la dirección del señor Cavestany, serán sumamente fructíferos y beneficiosos para todas las naciones.

Además de su esposa, doña Enrique de Cantos Figueroa, acompañarán al señor Cavestany el jefe de la Sección de Relaciones Agrícolas con el Extranjero, don Eladio Azeiteo, ingeniero agrónomo, y el jefe de la Secretaría Política del Ministro, don Enrique Cavestany.—Efe.

## Homenaje al teniente general García Valiño

TANGER, 8.— En un céntrico hotel de esta ciudad se ha celebrado hoy una comida, en homenaje al teniente general García Valiño, ofrecida por sus más allegados colaboradores durante el tiempo que desempeñó la Alta Comisaría de España en Marruecos.

Asistieron un centenar de comensales, entre los que figuraban los ex delegados de servicios y altos funcionarios de la que fue Alta Comisaría, embajador español en Marruecos y cónsul general de España.—Efe.

# EL CORREO GALLEGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA Preguntorio, 29 **Diario de la mañana—Decano de La Coruña** EL FERROL DEL CAUDILLO General Franco, 152—Tel. 1388

Telefs. Reuac., 1227; Adm., 1427 Dirección, 1827 **Num 25.791** DOMINGO, 9 DE SEPTIEMBRE 1956 **Fundado en el año 1878 1 Peseta**

## Jura de Bandera

## Ultima oportunidad ofrecida por la Comisión pentapartita a Nasser, para llegar a un compromiso sobre el futuro del Canal Hoy se celebrará una nueva reunión

NASSER RECIBIRÁ HOY A LA COMISION PENTAPARTITA BEIRUT, 8.— Radio Cairo ha dicho que el Presidente Nasser recibirá mañana a la comisión Mezries, a las seis de la tarde, hora española, en la oficina presidencial.—Efe.

HOY SE CELEBRARA UNA REUNION EL CAIRO, 8.—(Urgente).—El presidente Gamal Abdel Nasser ha accedido a reunirse de nuevo con la comisión pentapartita, presidida por Menzies, en un intento de salvar las negociaciones sobre el Canal de Suez.

Nasser, que permaneció reunido con sus asesores, durante nueve horas, en el cuartel general del Consejo Revolucionario, envió desde allí un mensaje personal a Menzies, en el que le comunicaba que accedía a reunirse con la comisión el domingo a las seis de la tarde.

El Presidente egipcio conferenció antes con su ministro de Asuntos Exteriores, Mahmud Fauzi, el jefe de su oficina política, comandante Ali Sabri, y con el ministro de la Guerra, general Abdel Hakim Amer.—Efe.

## NASSER HA PREPAPADO UNA RESPUESTA

EL CAIRO, 8.—El presidente Nasser ha preparado una respuesta final, que entregará a Menzies en la reunión de mañana, pero, de fuentes bien informadas, se asegura que Nasser rechazará, de nuevo, el establecimiento de un control internacional para el Canal de Suez.

En círculos políticos se cree que el Presidente discutió, entre otras cosas, con sus consejeros, durante la reunión de esta tarde, la contestación que mañana habrá de dar a Menzies.

En la Prensa caíota han aparecido las informaciones de Londres y Washington, según las cuales, se planteará la crisis de Suez ante las Naciones Unidas. Los periódicos las publican sin comentarios.—Efe.

Antes de volver a Inglaterra, hoy o mañana, para informar de su misión a las 18 Naciones que han patrocinado el "Plan Dulles", el Comité tiene



EL PRESIDENTE NASSER

prevista otra reunión a las 09,00 (hora española) de la mañana. Más tarde se espera que se entreviste con Nasser para intentar un esfuerzo final de salvar la conferencia de un fracaso.

Sin embargo, en círculos políticos, se cree probable que, a menos que Nasser cambie su postura a última hora para decidir un compromiso, la reunión de hoy se convertirá en una despedida oficial.

En una sesión de más de tres horas celebrada ayer, la comisión, redactó un detallado memorándum estableciendo los puntos de vista de ambas partes en el principal punto en litigio.

Si las conversaciones fracasa, a la próxima mañana habrá de ser decidida por las 22 naciones que participaron en la conferencia de Londres. La comisión de Menzies representa solamente a 18 de ellas, pero todas habrán de ser consultadas sobre la próxima acción.—Efe.

MENZIES DECIDE INTERRUPTIR LAS NEGOCIACIONES A MENOS QUE NASSER OFRZCA UNA PROPUESTA DE COMPROMISO

EL CAIRO, 8.— La comisión pentapartita que preside Menzies, ha decidido interrumpir las negociaciones con Nasser y regresar a Londres, a menos que el Presidente egipcio ofrezca una propuesta de

(PASA A CUARTA PAGINA)

## Coronación canónica de la imagen de Santa María del Burgo, Patrona de Alfaro

Presidieron el acto el Ministro Secretario General del Movimiento y la Delegada Nacional de la Sección Femenina

ALFARO (Logroño), 8.— El ministro secretario general del Movimiento, don José Luis de Arrese, y la delegada nacional de la Sección Femenina, señora Pilar Primo de Rivera, han presidido el solemne acto de la coronación canónica de Santa María del Burgo, Patrona de la ciudad.

En la espaciosa lonja que da acceso a la parroquia de San Miguel, que tenía por fondo la fachada de la misma, se levantaba un monumental altar, que presidía la sagrada imagen, y a ambos extremos, dos tribunas para las autoridades. El acto de la plaza de España, situada frente a la parroquia, era impresionantemente, pues se hallaba repleta de personas, así como las calles adyacentes y gallardetes. También la balcones y ventanas lucían profusión de colgaduras.

Dió comienzo la ceremonia con una Misa de Pontifical, que ofició el obispo de la Diócesis, doctor del Campo y de la Bóveda. En el acto de la coronación actuaron de padrinos el ministro, señor Arrese y su esposa. Terminada

la Misa, en la que tuvieron una destacada actuación los coros de los Hermanos de las Escuelas Cristianas de Bilbao y Zaragoza, el prelado coronó a la Santísima Virgen, entre los vitores y aclamaciones de la multitud. A continuación, se cantó por los asistentes un solemne Te Deum.

Además del Ministro, su esposa; Delegada Nacional de la Sección Femenina, y autoridades y jerarcas provinciales y locales, asistieron el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Victoria; delegado nacional de Información y el jefe de protocolo de la Secretaría General del Movimiento. El Ministro, autoridades y jerarcas, se trasladaron después al cementerio y oraron en la tumba donde descansan los restos de doña Casilda Sáenz de Heredia, madre de la Delegada Nacional, depositando además una hermosa corona de flores. El Ayuntamiento y la Junta de la Coronación ofrecieron al Ministro, autoridades y jerarcas una comida, a la que asistieron, también, otras personalidades.—Cifra.



Menzies, presidente de la Comisión encargada de presentar la propuesta sobre el Canal de Suez, al entrar a la residencia de Nasser para asistir a la tercera reunión.

## Fiestas Patronales, en Valdepeñas

El Sindicato de la vid hizo un espléndido obsequio de vino

VALDEPEÑAS, 8.— Con motivo de las fiestas de su Excelencia Patrona la Virgen de la Consolación, el Sindicato de la Vid ha procedido a un reparto extraordinario de vino, en el trayecto de la carretera de Madrid a Cádiz, donde muchachas, ataviadas con el traje típico de manchega, obsequian a todos los que por ella transitan, con botellas de este caldo tanto de blanco como tinto.—Cifra.

## XVII EXPOSICION MANCHEGA DE ARTES PLASTICAS

VALDEPEÑAS, 8.— Se ha inaugurado la XVII Exposición Manchega de Artes Plásticas, certamen artístico al que han concurrido 72 artistas de las cuatro provincias manchegas, con un total de 215 obras.—Cifra.

## Cupón de Ciegos

En el sorteo celebrado ayer ha sido premiado el número 035.

## 'Así tenía que ser'

MADRID, 8.— Bajo el título "Así tenía que ser", el periódico "Pueblo" publica esta noche el siguiente recuadro:

"De nuevo hemos de volver sobre el discutido párrafo segundo de la disposición transitoria octava de la vigente Ley de Arrendamientos Urbanos, y que, como es sabido, concedió un plazo de cuatro meses, siguientes a la fecha de entrada en vigor de la Ley, para notificar al arrendador cuál es la persona titular del arriendo, a virtud de subrogación nacida al amparo de la Ley precedente.

"Sabemos que la iniquidad producida en muchos espíritus por la perentoriedad del plazo y por las dudas surgidas en la aplicación de la norma ha llegado a los Poderes Públicos ("Pueblo") ha sido uno de los periódicos que ha elevado esta preocupación, por lo que es de esperar que, como en otras ocasiones ha sucedido, por ejemplo, en las materias reguladas por las leyes especiales últimamente promulgadas sobre sociedades mercantiles, en que fueron prorrogados los plazos concedidos en ellas para el cumplimiento de ciertas obligaciones, se llegará aquí a una solución semejante a través de normas de rango superior que corresponda.

"Quizá, pecado de indiscretos, no sería aventurado decir que el Ministerio de Justicia se preocupa en estos momentos de este problema, que posiblemente en breve tendrá una solución satisfactoria."—Cifra.

Palacio Arzobispal

LLEGO A SANTIAGO, EL OBISPO DE PALENCIA DOCTOR SOUTO VIZOSO

SE ALQUILAN

do: locales para tiendas en la Avenida de Colimbra, próximo a las nuevas viviendas bonificables.

Universidad

FACULTAD DE MEDICINA En el tablón de anuncios de la Facultad de Medicina fueron convocados los exámenes de alumnos libres para el día 17 de este mes.

Gonzalo Pintos Pena

Médico Cirujano del Hospital RAYOS X Conga, 3.-Teléfono 1298 SANTIAGO

NI "EDITH" NI "CONNIE" NI "BETSY"!

SUSANA

ERA EL AUTENTICO HURACAN DEL AÑO

Las tres noches de SUSANA

Divertida y deliciosa combinación de risas, amor y optimismo, con la simpática pareja

DICK POWELL Y DEBBIE REYNOLDS

En brillante Technicolor

OTRO EXITO ROTUNDO QUE HOY: A las 3-30, 5-30, 7-45 y 10-45

SALON Teatro

(Autorizada mayores)

PRECIOS POPULARES

SOLAMENTE

la maravillosa técnica del

CINEMASCOPE

podía plasmar en imágenes de grandiosidad tal, una de las más grandiosas gestas de la historia de los Estados Unidos

Y, sin precedentes

en película alguna del Oeste americano

HOY: A las 3-30, 5-30, 8 y 11

podrá usted extasiarse viendo

SITTING BULL

(Carta de guerreros) el incommensurable acontecimiento cinematográfico, con el que inicia su temporada de

ESTRENOS SENSACIONALES

La gigantesca pantalla del

METROPOL

Prodigiosa interpretación de

DALE ROBERTSON MARY MURPHY

Y

J. CARROL NAISH

En Eastmancolor

Complemento: TUBERÍA DE CACHORROS



SITTING BULL

"CASTA DE GUERREROS"

CINEMASCOPE

EASTMAN COLOR

(Tolerada menores)

Complemento: TUBERÍA DE CACHORROS

Complemento: TUB

### Becas de la Mutualidad Escolar

El próximo día 20 de septiembre se cierra el plazo para solicitar la concesión de las becas establecidas por la Mutualidad del Seguro Escolar.

Se han convocado veinte becas de 8.000 pesetas y ochenta de 4.500 pesetas, por la Mutualidad del Seguro Escolar, para el curso 1955-56.

Las becas podrán solicitarse en cualquier Delegación provincial del Ministerio de Educación Nacional, en la Inspección de Instrucción Primaria, y en la Inspección de Instrucción Secundaria, acompañada de los siguientes documentos: recibo de haber pagado la prima correspondiente al curso 1955-56, certificado de inscripción en el curso de enseñanza de estudios en todos y cada una de las enseñanzas, declaración jurada de no haber sido beneficiario de becas de otro organismo público o privado, ni disfrutador de becas de otro organismo familiar.

## Discurso del SANTO PADRE a un grupo de técnicos industriales y comerciantes de Barcelona, miembros de la Acción Católica

CASTELGANDOLFO. — S. S. el Papa, Pío XII, ha recibido en audiencia especial a un nutrido grupo de técnicos industriales y comerciantes de Barcelona, miembros de la Acción Católica Española, que desarrollan su apostolado en el ambiente del trabajo.

Con su peregrinación a la Ciudad Eterna, deseaban presentar su filial homenaje a S. S. y éste se ha dignado dirigirlas el siguiente discurso:

"La Barcelona industrial que, por su espíritu de iniciativa, amor al trabajo y su capacidad de organización ha sabido crearse un nombre que le distingue en el campo de la Técnica y la Industria; la Barcelona católica y bien conocida también por su fervor religioso, sus explícitas organizaciones y su asidua actividad para las obras buenas, ha querido enviarnos hoy, amadísimos hijos, una peregrinación bien característica en vuestras personas que, por ser ésta de técnicos mercantiles y estar organizados como una rama especializada de la Acción Católica, merece muy dignamente la representación que en estos momentos, ante Nos, os califica. Bienvenidos, pues, a la casa del Padre que con tanta atención sigue vuestra actuación, ya llena de ricos frutos y, si nos preguntáis cuáles son mis deseos, respondemos brevemente que son tres:

1.—Antes que nada consideramos especialmente oportuno poner de relieve la función delicadísima que escogéis en esa ciudad, al quedar colocados en esa compleja maquinaria que es la empresa, entre el empresario y el productor, entre la rueda y el eje propulsor, como si en vosotros quiera armonizar esos elementos cuyos intereses, a veces, podrían parecer encontrados, pero que, en realidad, es necesario que se entiendan y se complementen, para que la máquina funcione. Cuántas veces dependerá de vosotros la realización práctica de esta mutua comprensión, y cuántas virtudes exigirá esta función, apoyándose en el tacto y en la intuición de las ventajas

### Homenaje a D. Ramón María Aller Ulloa

Primera relación de aportaciones

- Ayuntamiento de Lalín, 5.000 pts.  
Instituto Laboral de Lalín, 1.000.  
Sres. Don:  
José Rivas Riveira, 400.  
José Rodríguez Diezguerra, 300.  
Familia Vidal, de Lalín, 350.  
E. Vidal Abascal, Santiago, 1.000.  
Francisco Gómez Sáenz, Ingeniero, La Coruña, 500.  
Gustavo Pedro Fernández Gutiérrez, 300.  
José Benito Albarcellos Arca, 500.  
Luis González Taboada, 300.  
Casino de Lalín, 1.000.  
Gonzalo Goyanes Sánchez, 250.  
Manuel Ferrero Viña, 250.  
Luis Taboada Gutiérrez, 350.  
Gumersindo Vega Crespo, 250.  
Dario Taboada Arca, 125.  
Eléctrica del Deza, 1.000.  
Victoriano Succas Varela, 250.  
Elezar Posse de la Linde, 150.  
Alfonso Garra Goyanes, 200.  
José Brea Besteiro, 100.  
Salvador Souto Naveira, 100.  
Emilio González Taboada, 100.  
Domingo Facal Goyanes, 100.  
Luis Rodríguez Diezguerra, 100.  
Julio González Domínguez, 100.  
Carlos Valdebeber Ballesteros, 100.  
Manuel Río Rivero, 50.  
Bernardino Zabalbea Álvarez, 200.  
Antonio Mato Blanco, 100.  
Agel García Taboada, 100.  
Manuel Crespo García, 100.  
Gerardo Froiz Gómez, 100.  
Francisco Mene Iglesias, 100.  
José Martínez López, 100.  
Antonio Losada López, 100.  
Carlos Andrés López del Rey, 100.  
María del Carmen López López, 100.  
Celedonio Tobilla Vázquez, 100.  
Manuel Crespo García, 100.  
Concepción Regales Boqueadón, 100.  
Pedro Fernández González, 100.  
Manuel Ferrero González, 100.  
Alberto Docampo Taboada, 100.  
José Luis Pérez Hermida, 100.  
Gerardo Corbal Portasany, 100.  
Suma y sigue: 16.125 pesetas.

## Decreto del Ministerio de Hacienda sobre la aplicación de la Ley de mejoras de Clases Pasivas

MADRID, 8.—El "Boletín Oficial" del Estado, publica hoy un decreto del Ministerio de Hacienda sobre la aplicación de la Ley de mejoras de Clases Pasivas.

En virtud del mismo, las Delegaciones y Subdelegaciones de Hacienda provinciales, donde los preceptores de haberes pasivos tengan consignado el pago de la pensión correspondiente, así como la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas para quienes perciban sus haberes en la provincia de Madrid practicarán, a instancia de parte interesada, las rectificaciones que se produzcan por consecuencia de los beneficios concedidos en los artículos segundo, tercero, cuarto y séptimo de la Ley de 17 de julio de 1956.

Los interesados, formularán su petición suscribiendo declaración con arreglo al modelo que apruebe la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas. A su declaración acompañarán al original del título u orden de concesión de haber pasivo que el pensionista viere disfrutando, cuyo documento se le devolverá diligenciado, con el importe de la nueva pensión, y tres copias simples sin firmar, que serán cotejadas con las oficinas pagadoras. Los representantes legales y los habilitados profesionales de Clases Pasivas, podrán suscribir estas declaraciones, en nombre de los interesados.

## PERFECCION Y APOSTOLADO

En los días próximos —entre el 23 de septiembre y el 3 de octubre— se celebrará en Madrid un magnífico Congreso eclesialístico por iniciativa y bajo la dirección de la Sagrada Congregación de Religiosos, cuya cardenal prelado presidirá las sesiones. Está prevista la asistencia de cuatro a cinco mil participantes entre religiosos y sacerdotes seculares. Este nuevo Congreso prolonga la serie de los iniciados en Roma en 1950 y que se han prolongado en los Estados Unidos de Norteamérica, en Argentina, Brasil y otros países.

El objetivo del Congreso viene señalado en el título del mismo que alude al perfeccionamiento y a la proyección apostólica sobre el mundo exterior. El método será establecer un diálogo entre todos los institutos y congregaciones para promover su colaboración en una creciente exigencia de perfección y en un aprovechamiento de las fuerzas respectivas al servicio de la Iglesia y respuesta a las necesidades de la hora presente. En este nuevo Congreso se beneficiarán los participantes de toda la experiencia acumulada en las asambleas anteriores, lo que permitirá concebir ambiciones y metas más amplias que las de las asambleas precedentes. La Sagrada Congregación de Religiosos recoge así un anhelo de amplios sectores del clero secular de profundizar en la propia perfección y apoyar la colaboración apostólica con las instituciones religiosas. Los sacerdotes de las diócesis españolas aportarán, sin duda, valiosas experiencias, al tiempo que aprenderán todo lo conseguido por las experiencias de los religiosos y de todo el clero que viene aportando sus testimonios en los Congresos anteriores al actual, a los cuales ya hemos aludido.

Gran parte del episcopado español asistirá también al Congreso, al que aportará importantes ponencias en las distintas sesiones.

Quidá a algunos lectores frivolos pudiera parecerle fútil y hasta trivial, pero este esfuerzo de cooperación en un plano de acción espiritual tan alto como el de las inquietudes cotidianas. Sin embargo, si atendemos a la influencia moral y social del clero en las distintas instituciones a él conexas o por él influidas, es permitido esperar que de estas asambleas se deriven beneficios sociales muy importantes para el país en que los congresistas ejercen su actividad y se paren su influencia.

### VENTA DE PISOS LLAVE EN MANO

Pisos reciente construcción en la Avenida de Colón (Bilbao) llave en mano, con sus habitaciones, cocina, cuarto de baño y cuarto de aseo. Se venden a plazos de acuerdo con las siguientes condiciones:

1.ª OPORTUNA: Entrega inicial 25.000 pesetas; cuota periódica 825 pesetas mensuales durante 25 años.

2.ª OPORTUNA: Entrega inicial 40.000 pesetas; cuota periódica 740 pesetas mensuales durante 25 años.

INMOBILIARIA GALLEGA, S. A. Avda. de Colón, 1.

## Obsequio de 500 crucigramas "COMPRYGANE" a los suscriptores de LA NOCHE y EL CORREO GALLEGO

LA EDITORIAL COMPOSTELA, S. A., propietaria de los diarios EL CORREO GALLEGO y LA NOCHE, deseando obsequiar a los suscriptores de ambos diarios, efectuará un sorteo mensual de 500 Crucigramas "COMPRYGANE" entre los mismos, con los que podrán participar en cada uno de los sorteos mensuales, que "COMPRYGANE" celebra, y en los cuales se sortean premios, por valor de 631.900 pesetas según las normas y procedimientos señalados en las instrucciones que se reseñan en cada Crucigrama.

La popularidad de los sorteos "COMPRYGANE", y el hecho de que nuestra provincia haya sido favorecida con importantes premios en varios de los sorteos celebrados últimamente, harán sin duda alguna que este importante obsequio sea del agrado de nuestros suscriptores, quienes participarán en dichos sorteos sin desembolso alguno por su parte, con sólo remitir el Crucigrama respectivo a la Delegación de "COMPRYGANE" en Madrid (Apartado 14.265) o depositándolo previamente en cualquiera de los buzones de las localidades señaladas al efecto.

Los Crucigramas que salgan agradados —en nuestro sorteo previsto— serán entregados personalmente a los interesados, en las localidades de El Ferrol del Caudillo y Santiago, y en el resto de Galicia y en el resto de España, serán enviados por correo, previo anuncio en nuestros dos diarios del nombre de las personas a quienes les han correspondido.

Dicho sorteo se celebrará en los primeros diez días del comienzo de cada mes, con objeto de que los participantes puedan optar a los premios dentro de los plazos señalados.

Hágase suscriptor de EL CORREO GALLEGO y LA NOCHE y podrá participar, sin gasto alguno en los sorteos "COMPRYGANE".

### Sanatorio Nuestra Señora de la Esperanza

De las Hermanas de la Esperanza. Director: Dr. Luis Sánchez Harguindoy.

MEDICINA - CIRUGIA y ESPECIALIDADES

SANTIAGO DE COMPOSTELA. Zona Sur de la Residencia. Teléfonos: 2205 - 2996 - 2207. Director: 1334.

Pensiones de varias clases incluidas las de tipo económico.

NOTA.—Para información dirigirse a cualquiera de los teléfonos.

### Academia Alcázar

CARLENA PAYA, 6.—SANTIAGO

ESTUDIOS COMERCIALES (Peritaje y Profesorado Mercantil)  
TAQUI-MECANOGRAFIA (Máquinas de Oficina)  
INGLES-FRANCES (enseñanza práctica con discos)  
INGRESO BANCA (privada y de España)

Director: JESUS A. NEGREIRA, Profesor e Intendente Mercantil

### ALGO INTERESANTE PARA TODOS EN LA PILARICA

(LA REINA DEL VESTIR)

Liquidamos para hacer sitio a lo de invierno. Americanas Chevyr caballero-estupidas, de 250 pesetas a 125 y 140.  
GABARDINAS caballero, buenisimas, de 600 pesetas a 375.  
CHAQUETAS faena, caballero de 85 45.  
TRAJES CABALLERO y niños a mitad de su precio.  
CHAQUETAS señora, algodón, a 24 pesetas.  
CHAQUETAS y REBECAS, señora, en lana, de 50 a 55 pesetas.  
CAZADORAS, niño, a 9 pesetas. COMBINACIONES señora, a 12 pesetas, y otros muchos artículos por este orden. Canalejas, 54, Ferrol

### J. Pardo Bedía Ferrol en tiempos de Felipe II

MEDICO OCULISTA  
Consulta de 10 a 1 y de 5 a 8  
Dolores, 69, primera  
FERROL

### MUEBLES "Máiz"

Muebles de alta calidad y estilo  
Distinción y elegancia en sus líneas  
Instalaciones de Oficinas  
Carpintería Artística

Véanse y compárense nuestras fabricaciones  
Talleres y oficinas. CUAROS ENR QUEZ.

Teléfono 2041 SANTIAGO

### TINTORERIA "IDEAL"

LA DURACION Y CONSERVACION DE SUS ROPAS consiste en una perfecta limpieza en seco y ablandar, en la TINTORERIA "IDEAL" en diseños dispuestos de los últimos modelos.

Primo de Rivera, 6. Teléfono, 24-15  
EL FERROL DEL CAUDILLO

### Maquinas SIGMA

CONTRATO Y PLAZOS

BOBAIN-INC-RUSTAN-VANNICAN-ZURCEN  
COSEN ADELANTE 4 ATRAS

CASA SIGMA Sagasta 14 FERROL

### Aeropuerto Central de Galicia (Labacolla)

Movimiento aéreo comercial de carga y pasajeros  
Servicios de "IBERIA"

HORARIOS DE LA COMPANIA "IBERIA"  
LLEGADAS DE MADRID  
Lunes, miércoles, viernes y domingos, a las 1:45  
SALIDAS PARA MADRID  
Lunes, miércoles, viernes y domingos, a las 2:30.

SERVICIOS DE "AVIACO"  
SERVICIOS DE "AVIACION Y COMERCIO" DESDE EL 22 DE ABRIL AL 6 DE OCTUBRE DE 1956

SALIDAS: Martes, Jueves y Sábados.  
SANTIAGO - Madrid - Barcelona ... 12:45 horas.  
(Servicio de Cuatrimotor)  
Diario, excepto domingos.

SANTIAGO - Oviedo - Bilbao - Zaragoza - Barcelona - Palma Mallorca ... 15:15 horas

LLEGADAS: Martes, Jueves y Sábados.  
Barcelona - Madrid - SANTIAGO ... 11:50 horas.  
(Servicio de Cuatrimotor)  
Diario, excepto domingos.

Palma Mallorca - Barcelona - Zaragoza - Bilbao - Oviedo - SANTIAGO ... 14:15 horas.

### Noticario del Aeropuerto

Ayer, a las 12,30, hizo su entrada en nuestro aeropuerto el avión cuatrimotor de la Compañía Aviaco que hace la línea alterna Barcelona, Madrid, Santiago, tráf. a bordo 29 pasajeros y despegó a las 1,15, rumbo al punto de origen con 33 pasajeros, correo y carga general. Entre los citados pasajeros hizo viaje el presidente del I.N.I. don Juan Antonio Sangués, y de Madrid regresó el director de la citada Compañía, don José Pazó Montoto.

A las tres tomó tierra, procedente de la ruta del norte de España, el Bristol de la misma Compañía que hace la línea con nuestro aeropuerto Venegón en el mismo 27 pasajeros, y despegó a las cuatro, rumbo a Oviedo, Bilbao, Zaragoza y Barcelona, llevando 21 pasajeros.

### MOSQUERA

PREGUNTOIRO, 21 - TELEFONO 1127

Recuerde este nombre antes de hacer su compra ¡ahorrará dinero!

Vea su exposición de artículos varios

### AHORA SE ABONAN LOS PRADOS CON ESCORIAS THOMAS

Si no las encuentra en su proveedor habitual, pídalas a DROGUERIA CENTRAL—Montero Ríos, 12, SANTIAGO DE COMPOSTELA—Dolores, 67, EL FERROL DEL CAUDILLO—Reina, 13, LUGO—Transv., de la Estación. ORFENEZ.

# Ultima oportunidad ofrecida a Nasser

**VIENE DE PRIMERA PAGINA,** un compromiso sobre el control internacional del Canal de Suez.

En círculos allegados a la comisión se ha revelado que la reunión final entre Menzies y Nasser será fijada probablemente en la reunión de hoy sábado.—Efe.

**PARACADISTAS FRANCESES A ABISINIA**

**ADDIS ABEBA (Abisinia), 8.**—Noticias procedentes de Djibouti (Somalia francesa) informan que ayonios de paracaidistas franceses, con tropas de paracaidistas indios, procedentes de Madagascar, llegaron únicamente a dicha ciudad.—Efe.

**EGIPTO SE DISPONE A BLOQUEAR EL CANAL DE SUEZ CON CEMENTO Y UN BUQUE CISTERNA**

**LONDRES, 8.**—Hoy se dispone a bloquear el Canal de Suez con cemento y la quilla de un buque-cisterna norteamericano hundido en aguas de Ismalia, dice el correspondiente en El Cairo del "Daily Telegraph".

Dicho correspondiente, escribe en su periódico que las autoridades egipcias han adoptado medidas para bloquear el Canal, en caso necesario, y que el buque en cuestión ha sido trasladado a Ismalia desde Beirut. También dice que han sido amonados restos de navios, cemento, metales y piedras.

"Si todo esto termina diciendo el correspondiente, fuesen hincados en el punto de bloqueo, se tardarían meses antes de poder abrir el Canal nuevamente a la navegación".—Efe.

**PRIDEN PRACTICOS YUGOSLAVOS PARA TRABAJAR EN EL CANAL**

**BEGRADO, 8.**—Diez pilotos yugoslavos saldrán dentro de poco para trabajar en el Canal de Suez, según informa la agencia de noticias yugoslava "Tanjug".

La citada agencia añade que la dirección del Canal de Suez ha solicitado de "competentes instituciones yugoslavas" el envío de prácticos para el Canal, egipcio.

La petición se ha cursado a través de la Embajada en Belgrado.—Efe.

**INGLATERRA REQUISITA UN BARCO MERCHANT**

**BEFASÍ, 8.**—El Gobierno británico ha requisado el barco mercante de 7.439 toneladas, "Ratlin Head", a causa de la crisis de Suez.

También se han apoderado de siete "Ferry Boats" que hacen la ruta irlandesa Inglaterra, cinco de los cuales están ya cargados de vituallas para el EGIPTO RECHAZA LAS SOLICITUDES DE 40 PILOTOS HOLANDESES

**ROTTERDAM, 8.**—Egipto ha rechazado las solicitudes de 40 pilotos

# Reorganización de la enseñanza de Cultura, en los Conservatorios de Música del Estado

**MADRID, 8.**—Una Orden del Ministerio de Educación Nacional reorganiza la enseñanza de "Cultura", en los Conservatorios de Música del Estado.

Todo alumno que efectúe su ingreso en los Conservatorios, deberá presentar el certificado de asistencia escolar en los establecimientos estatales y en los colegios reconocidos para la enseñanza primaria. Queda suprimido el examen de ingreso, hasta ahora existente en los Conservatorios.

Antes del paso a la enseñanza superior el alumno deberá haber efectuado el examen de ingreso en los estudios del bachillerato, enseñanza laboral y profesional y en las otras enseñanzas especialmente las dedicadas a la mujer, que en el futuro, pueden ser equiparadas y para su equiparación se darán las respectivas normas.

Si el alumno no ha continuado sus estudios en dichos centros, deberá sufrir un examen de las materias que anualmente se han de constar en el cuestionario al efecto, y que coincidirán en lo posible con el exigido al terminar la primera etapa del bachillerato.—Efe.

**BALDUINO DE BELGICA, PASO UNAS HORAS EN BARCELONA**

**BARCELONA, 8.**—Paso unas horas en la ciudad condal, el Rey Balduino de Bélgica, presidente del Sur de España, donde ha realizado un viaje de riguroso incógnito. El avión en que viajó después de repostar de combustible en el aeropuerto del Prat, reanudó el vuelo hacia Bruselas.—Efe.

**INAUGURADAS EN JOYOSA DE VIVIENDAS, CONSTRUIDAS POR EL INSTITUTO DE COLONIZACION**

**ZARAGOZA, 8.**—A primera hora de la tarde fueron bendecidas e inauguradas las nuevas cuarenta y ocho viviendas construidas por el Instituto Nacional de Colonización en el pueblo de la Joyosa y su barrio Mariposa, así como los edificios de Ayuntamiento, con consultorio médico y dos escuelas y dos viviendas de maestros, con un presupuesto de cerca de ocho millones de pesetas. Entregó las llaves a los beneficiarios el Gobernador Civil de la provincia, asistiendo el presidente de la Diputación, delegado pro-

# XI Congreso de Químicos, en Lisboa Asiste España

**LISBOA, 8.**—Hoy se inauguró el XI Congreso de Químicos, al que asistieron 1.040 científicos que representan a 46 instituciones y 24 países.

El ministro de Educación portugués, doctor Leite Pinto, pronunció el discurso inaugural poco antes de mediodía. Están representadas en el Congreso las siguientes naciones: Bélgica, Brasil, Bulgaria, Chile, China, Cuba, Egipto, España, Francia, Gran Bretaña, Hungría, Israel, Corea, México, Pakistán, Polonia, Portugal, Rumania, Suecia, Suiza, Eslovaquia, Uruguay, Venezuela y Yugoslavia.—Efe.

Los invitados fueron obsequiados en este campeonato de resistencia con champán, cerveza, pollos, corderos, conejos, condimentados por las viejas de la tribu y otros manjares. Algunos de los asistentes cantan a través de megáfonos instalados en las tribunas.—Efe.

**UNA FABRICA DE AUTOMOVILES, EN PAMPLONA**

**PAMPLONA, 8.**—Las gestiones que se realizaban para la instalación en Pamplona de una fábrica de automóviles han tenido, por fin feliz resultado, pues la empresa ha llegado a un completo acuerdo con el Ayuntamiento.

El Municipio cederá los terrenos que a su superficie necesaria es superior a los cien mil metros cuadrados, dedicándose la mitad a la construcción de las nuevas industriales en las inmediaciones de la estación de Pamplona a San Sebastián.—Efe.

# SOCIEDAD

**ENLACE**

En Ferrol, ayer, en la iglesia del Carmen, se celebró el enlace de la bellísima señorita María del Carmen Macías Dafonte, y el inspector de la Cuera General de Policía, de la plantilla de esta ciudad, don Fabricio Aparicio Sánchez. El altar mayor, así como el resto del templo, lucían espléndido adorno, y aquí, una gran iluminación. La novia, de blanco y velo de tul, y el novio, de etiqueta, entraron al templo a los acordes de solenne marcha, y, respectivamente, del brazo de sus padrinos, el comerciante don Eduardo Lodeiro Martínez, y su esposa, y los de la desposada.

Ofició el reverendo párroco del Carmen, don Adriano Novo, y dijo la Misa de velaciones el capellán don Gabriel Vázquez.

Firmaron el acta como testigos, por la desposada, don Constantino Lobo Monte, coronel del Regimiento de Artillería de Costa; don Oscar Palomares, profesor del Instituto de Enseñanza Media, y don Manuel Castiella Gómez, y don Angel Montero Dopic, del Comercio. Por el contrayente, firmaron el comisario jefe de Policía, don Mariano Otero Hernández; comisario, don José Díaz Rio, e inspector don Antonio Fandiño Carro, y el primo de la novia, don Eduardo Lodeiro Macías.

A la religiosa ceremonia asistió numerosa concurrencia, que después fue obsequiada con una copa de vino espumoso, en el Parqué.

Enviamos a los nuevos esposos, y a sus respectivas familias, nuestra atenta y cordial felicitación.

**VIAJES**

De Ferrol ha salido para Madrid, don José María Vega, con su esposa y su encantadora hija, Nena.

Para Madrid, con su familia, el coronel de Infantería don Pedro Espinillo Núñez.

De Pravediños (Touro) han regresado a Santiago las señoras de García del Valle.

De Santa Eugenia de Rivera, don Mariano Lobo y familia.

De Santiago ha salido para La Coruña don Evaristo Alfeiran, viuda de D. Quiri.

Y para Ibo (Padrón), las señoras de Rodríguez Lojo.

... por su porte, por su distinción, por su elegancia, por su impecable calidad del traje, era de las PANERIAS...

De Madrid han llegado a Santiago, en avión, don Ramón Cachafeiro, don Antonio Román, don Antonio Torres, don Genaro de la Fuente, don Adolfo Mateo y señora, y don Manuel Nogueira.

De Santiago han salido para Madrid, en avión, don Joaquín Viamonte y familia, don Ramón de la Sota y don Rafael López Fernández.

De Buzos, han llegado a Santiago, don Enrique Zubizar, don Mariano Marqués y don Argimiro Pezo.

Y de Santiago ha salido para Barcelona, en avión, don Inocencio Caines.

Después de haber asistido en Salamanca a los votos de su hijo, don Eduardo Pintos Vilanova, en la Compañía de Jesús, regresaron a La Coruña el médico oftalmólogo don Camilo Pintos Castro y su distinguida esposa, dona Agueda Vialarín, con sus hijos.

... un paño de lana, como jamás se había visto, una calidad sin comparación, adquirida en LAS PANERIAS...

**NATALICIOS**

En la clínica del doctor Novo González dio a luz a un hermoso niño, primero de sus hijos, la esposa de nuestro buen amigo don Ramón García Maqueda, ella dona Percepción García. Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado, lo que celebramos, felicitando a los padres por el venturoso acontecimiento, al igual que sus familiares.

En Marín ha dado a luz un robusto niño, la distinguida señora dona María Luisa Parga Blanco Rivera (hija del director de la Biblioteca de nuestra Universidad y profesor de la Facultad de Filosofía y Letras, nuestro querido amigo don Salvador Parga Pardo) esposa del teniente de navío don José Pérez Ortiz.

Nuestra cordial felicitación.

**BAUTIZOS**

En la iglesia parroquial de Santa Susana, en la tarde de ayer, a las siete y media, se celebró la solemne ceremonia de administrar las aguas bautismales al décimo hijo del matrimonio don Angel Jorge Echeverri y dona Concepción Barreiro, reuniéndose en la mencionada iglesia numerosas y distinguidas familias de Santiago y de otras poblaciones de la región gallega.

Su Eminencia Reverendísima el Cardenal Arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Pasaco, ofició en el acto, brillantemente presentes el obispo de Palencia, doctor Souto Vizoso; el canónigo de la Colegiata de La Coruña, señor Andrade Orz; el párroco de Santa Susana, señor Calvo Espiñeira, y el coadjutor, señor Couceiro.

Al nuevo cristiano le fueron impuestos los nombres de Rafael Ramón, actuando de padrino, don Lops Albestegui, prestigioso industrial en Elche, y su distinguida esposa, dona Dolores Jorge Echeverri.

Terminada la ceremonia, los numerosos invitados pasaron al domicilio de los padres del neófito, en donde fueron espléndidamente obsequiados.

Reclaman los señores de Echeverri, tan queridos en Compostela, nuestra cordialísima felicitación.

En la iglesia parroquial de Santa María Salomé fue bautizada la niña que recientemente dio a luz dona Eugenia Salgado Linares, esposa de nuestro querido amigo el competente médico compostelano don Alfonso Bouzón Canelo, administrando las regeneradoras aguas el capellán del Hospital Provincial, don Pedro Canelo. Fueron

## Acusadas de brujerías, dos mujeres fueron descuartizadas, en un poblado mejicano

**ALFAYAYUCAN (Méjico), 8.**—Por haber prodigado maldiciones y hechizos entre los habitantes de esta región montañosa, dos mujeres han sido descuartizadas, acusadas de brujerías por el pueblo indignado, y arrojadas en pozos al agua.

La Policía, informada del suceso, ha detenido a 35 individuos que intervinieron en la macabra venganza. Entre éstos, figura el marido de una de las víctimas.—Efe.

**EL CASO DE LAS VIUDAS CAUDALADAS**

**EASTBOWN, 8.**—El comisario de Policía, Havan, investigando la muerte de diversas mujeres, poseedoras de alguna riqueza, la mayoría de ellas viudas, ha probado hoy la posible relación entre tres recetas de barbitúricos y la muerte de un ciudadano de esta ciudad, en 1951. Una mujer viuda, de mediana edad, ha facilitado al comisario las recetas, y ha hecho un informe sobre la muerte de su marido. La Policía mantiene en secreto el nombre de esta señora.—Efe.

**GRANDES DAÑOS MOTIVADOS POR EL TIFÓN "EMMA" EN OKINAWA**

**OKINAWA, 8.**—El tifón "Emma", el peor en la historia de los temporales registrados en esta zona, ha causado graves daños en el edificio del cuartel general norteamericano y ha destruido numerosas casas de los nativos.

Tuvo una duración de 12 horas y el viento se movía a una velocidad de 170 kilómetros por hora. Muchos automóviles fueron arrojados por el viento a las ventanillas y muros débiles de las casas, quedaron destruidos completamente.

La magnitud de los daños no ha podido ser precisada todavía.—Efe.

**HAN SIDO INHUMADOS LOS RESTOS DE CYNTIA RUOTOLO**

**HAMDEN, 8.**—Hoy se han inhumado los restos de la niña secuestrada, Cynthia Ruotolo, enterrada junto a otros dos hijos de los Ruotolo, que también murieron en trágicas circunstancias.

El escrutado padre, al ser invitado por el juez para que identificara el cuerpo de la niña, se negó a hacerlo y añadió que no asistiría al funeral.

El cadáver ha sido identificado plenamente por la madre y otros familiares. El jefe de Policía, James J. Corrigan, dijo que la niña había permanecido dentro del agua varios días.

De los otros dos hijos, que también se murieron, uno falleció hace dos años en un accidente que sufrió en una casa cerca; el otro murió recientemente a consecuencia de una neumonía.—Efe.

**EJECUTADO EN LA SILLA ELECTRICA**

**MOUNDSVILLE (Virginia), 8.**—Ha sido ejecutado en la silla eléctrica el asesino Robert Lee Hopkins, de 27 años, quien fué condenado, convicto de asesinato en la persona de Thomas Ervine. El padre de la víctima, prisionero, sintió la menor emoción, la ejecución del asesino de su hijo.—Efe.

**TRES MUERTOS EN UNA REYERTA ENTRE INDIOS Y MUSULMANES**

**NEWA DELHI, 8.**—En una reyerta entre un grupo de indios y otro de musulmanes, registrada en Moradabad, hubo que lamentar tres personas muertas y unas 30 heridas.—Efe.

**A LONDRES**

**PARIS, 8 (Urgente).**—El jefe del Gobierno francés, Guy Mollet, y el ministro de Asuntos Exteriores, Christian Pineau, saldrán el lunes en dirección a Londres, por vía aérea.—Efe.

## Más de veinte heridos, algunos graves, en accidente sufrido por el ómnibus de viajeros de Lugo a Fonsagrada

**LUGO, 8.**—Ha ocurrido un accidente de automóvil en el que se han registrado más de veinte heridos, algunos de ellos de gravedad. El ómnibus de viajeros de la matrícula de Lugo 1575, salió de esta capital, camino de Fonsagrada, para trasladar a la feria anual de ganado, que allí se celebra, gran número de transeúntes de Lugo y León.

Cuando el vehículo iniciaba la bajada que existe antes de la llegada al Cado, sufrió la rotura de los frenos. Con el peso, el vehículo inició una vertiginosa carrera y entonces, el conductor Manuel Vela Franco de 28 años de edad, intentó meter una marcha, pero no sirvió el efecto apetecido. Como al final de la cuesta existe un precipicio, Vela realizó una hábil maniobra, logrando que el coche fuera a estrellarse contra una casa que hay en la margen derecha de la carretera y consiguió que el vehículo se desviara, aunque sufrió graves destrozos.

La confusión entre los viajeros fue indescriptible, ya que casi todos ellos resultaron heridos. El chófer, peso a encontrarse también herido, se dedicó a sacar a los ocupantes, que se hallaban dentro del ómnibus. Poco después pasó un coche de turismo y el ómnibus de la línea de Fonsagrada a Lugo, donde fueron accionados los heridos y trasladados después a Lugo, para su ingreso en distintos sanatorios, y en el hospital provincial.

En uno de los primeros ingresaron con heridas graves, Angel Rivas Rodríguez, Avelino Maceda, Salustiano Yáñez, Angela Prismo, Segismunda Yáñez, Orlando Rodríguez y Constanzino Maedo.

En el Hospital fueron asistidos diez heridos, algunos graves y el resto de pronóstico reservado y leves, y en otro sanatorio varios heridos con distintos pronósticos.

## Consejo Parlamentario del Movimiento Europeo "Necesidad de crear una opinión pública europea"

**VIENA, 8.**—Los delegados de 15 naciones que asistían al Consejo Parlamentario del Movimiento Europeo, que se celebra en Viena, han evidenciado la necesidad de crear "una opinión pública europea".

En la reunión de hoy, el miembro conservador de la Cámara de los Comunes británica, Julian Amery, manifestó que una Europa unida solo será posible, cuando la libertad y la justicia se haya restituido en el Este de Europa. "Pero, entretanto—añadió—debe ser creada una opinión pública europea en los países de la Europa occidental".

El delegado irlandés, William B. Stanford, insistió en que era necesario trabajar activamente por la consecución de una Europa libre y unida.—Efe.

**EL CONSEJO DE EUROPA TRATARÁ DE SUEZ**

**PARIS, 8.**—La comisión de la Asamblea Consultiva del Consejo de Europa ha decidido convocar el pleno del Consejo, formado por quince naciones, para discutir la crisis del Canal de Suez, según manifestaron fuentes informadas. De fuente francesa se afirma que la comisión pedirá al Consejo que apoye todas las políticas francesas e inglesas sobre Suez.

En círculos políticos de la capital francesa, se cree que Francia e Inglaterra estaban indecisas en cuanto a convocar el Consejo, ya que no tenían

## Clausura del X Congreso Internacional de Ciencias Administrativas

**MADRID, 8.**—En el salón de actos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, se ha celebrado, a mediodía, la clausura del X Congreso Internacional de Ciencias Administrativas.

Presidió el señor Cassin, presidente hasta ahora del comité internacional y del Congreso, acompañado del presidente del comité organizador, profesor Gascon y Marín, del nuevo presidente del comité, señor Hvass, como embajador de Dinamarca en Bonn; rector de la Universidad de Madrid, señor Royo Villanova y otras personalidades.

Después de leídas y aprobadas las conclusiones del Congreso, hicieron uso de la palabra, el delegado de la India; el señor Biera, en representación de la secretaría de las Naciones Unidas, quien hizo un elogio de las deliberaciones, que contribuirán, sin duda, al mejoramiento de la técnica de la administración del mundo; el profesor Gascon y Marín, quien dijo que este Congreso había dado ejemplo de asiduidad amor al trabajo y competencia. Por todo ello—añadió—dejáis un recuerdo grato y os pedimos que, al regresar a vuestros países, seáis portadores del saludo de los españoles del mundo.

Cerro el acto el señor Cassin, quien agradeció la hospitalidad española, que había creado—dijo—un clima en el que el trabajo era fácil y agradable. Agradeció al Ministerio de Educación Nacional, rector de la Universidad de Madrid y al presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, el aliento y las facilidades concedidas para el desarrollo de las deliberaciones del Congreso, así como al comité organizador y autoridades municipales las atenciones que les habían dispensado. Después de examinar las líneas generales de lo tratado en la reunión, declaró clausurado el Congreso.—Efe.

## Clausura del X Congreso Internacional de Ciencias Administrativas

**MADRID, 8.**—En el salón de actos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, se ha celebrado, a mediodía, la clausura del X Congreso Internacional de Ciencias Administrativas.

Presidió el señor Cassin, presidente hasta ahora del comité internacional y del Congreso, acompañado del presidente del comité organizador, profesor Gascon y Marín, del nuevo presidente del comité, señor Hvass, como embajador de Dinamarca en Bonn; rector de la Universidad de Madrid, señor Royo Villanova y otras personalidades.

Después de leídas y aprobadas las conclusiones del Congreso, hicieron uso de la palabra, el delegado de la India; el señor Biera, en representación de la secretaría de las Naciones Unidas, quien hizo un elogio de las deliberaciones, que contribuirán, sin duda, al mejoramiento de la técnica de la administración del mundo; el profesor Gascon y Marín, quien dijo que este Congreso había dado ejemplo de asiduidad amor al trabajo y competencia. Por todo ello—añadió—dejáis un recuerdo grato y os pedimos que, al regresar a vuestros países, seáis portadores del saludo de los españoles del mundo.

Cerro el acto el señor Cassin, quien agradeció la hospitalidad española, que había creado—dijo—un clima en el que el trabajo era fácil y agradable. Agradeció al Ministerio de Educación Nacional, rector de la Universidad de Madrid y al presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, el aliento y las facilidades concedidas para el desarrollo de las deliberaciones del Congreso, así como al comité organizador y autoridades municipales las atenciones que les habían dispensado. Después de examinar las líneas generales de lo tratado en la reunión, declaró clausurado el Congreso.—Efe.

## Consejo Parlamentario del Movimiento Europeo "Necesidad de crear una opinión pública europea"

**VIENA, 8.**—Los delegados de 15 naciones que asistían al Consejo Parlamentario del Movimiento Europeo, que se celebra en Viena, han evidenciado la necesidad de crear "una opinión pública europea".

En la reunión de hoy, el miembro conservador de la Cámara de los Comunes británica, Julian Amery, manifestó que una Europa unida solo será posible, cuando la libertad y la justicia se haya restituido en el Este de Europa. "Pero, entretanto—añadió—debe ser creada una opinión pública europea en los países de la Europa occidental".

El delegado irlandés, William B. Stanford, insistió en que era necesario trabajar activamente por la consecución de una Europa libre y unida.—Efe.

**EL CONSEJO DE EUROPA TRATARÁ DE SUEZ**

**PARIS, 8.**—La comisión de la Asamblea Consultiva del Consejo de Europa ha decidido convocar el pleno del Consejo, formado por quince naciones, para discutir la crisis del Canal de Suez, según manifestaron fuentes informadas. De fuente francesa se afirma que la comisión pedirá al Consejo que apoye todas las políticas francesas e inglesas sobre Suez.

En círculos políticos de la capital francesa, se cree que Francia e Inglaterra estaban indecisas en cuanto a convocar el Consejo, ya que no tenían

## Consejo Parlamentario del Movimiento Europeo "Necesidad de crear una opinión pública europea"

**VIENA, 8.**—Los delegados de 15 naciones que asistían al Consejo Parlamentario del Movimiento Europeo, que se celebra en Viena, han evidenciado la necesidad de crear "una opinión pública europea".

En la reunión de hoy, el miembro conservador de la Cámara de los Comunes británica, Julian Amery, manifestó que una Europa unida solo será posible, cuando la libertad y la justicia se haya restituido en el Este de Europa. "Pero, entretanto—añadió—debe ser creada una opinión pública europea en los países de la Europa occidental".

El delegado irlandés, William B. Stanford, insistió en que era necesario trabajar activamente por la consecución de una Europa libre y unida.—Efe.

**EL CONSEJO DE EUROPA TRATARÁ DE SUEZ**

**PARIS, 8.**—La comisión de la Asamblea Consultiva del Consejo de Europa ha decidido convocar el pleno del Consejo, formado por quince naciones, para discutir la crisis del Canal de Suez, según manifestaron fuentes informadas. De fuente francesa se afirma que la comisión pedirá al Consejo que apoye todas las políticas francesas e inglesas sobre Suez.

En círculos políticos de la capital francesa, se cree que Francia e Inglaterra estaban indecisas en cuanto a convocar el Consejo, ya que no tenían

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**  
Bórreo, 24-3.—Teléfono 1801  
SANTIAGO

## Dr. A. Pensado

**Dr. A. Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
**BRONCO - ESOFAGOSCOPIA**

# EL "NUEVO GIGANTE" DE LA ECONOMIA U. S. A.

## En once años se han construido DOCE MILLONES DE CASAS

EN el país que inventó los rascacielos, el ideal de la mayoría de la gente es vivir en una casa de un solo piso rodeada de césped. La cosecha más importante en Estados Unidos no es de trigo, de algodón o de maíz, sino de césped, según afirma el doctor Holt, del colegio de Agricultura de Tejas. Poca gente se da cuenta del dineral que representa el césped de parques, aeropuertos, cementerios, bordillos y separación de las autopistas, y sobre todo el que rodea los hogares de este país. Regar la hierba y cortarla es una de las ocupaciones habituales de los maridos americanos.

En el otoño próximo comenzará a construirse en algún lugar de Estados Unidos la vivienda que totalizará los doce millones de casas construidas en los once últimos años. La industria de la construcción se ha convertido en un

### Por José Luis Peña

#### CASA PROPIA

El 60 por 100 de las familias norteamericanas vive hoy en casa propia. Este aumento de propietarios es, sin duda, el hecho económico-social más importante que se ha producido en los Estados Unidos, en el orden interno, después de la guerra. No sólo ha «guardado el paso» con el crecimiento de la economía norteamericana, sino que se ha adelantado. Realmente, hasta no hace mucho tiempo, incluso aquí se pensaba que la propiedad de una casa era algo superior a las posibilidades adquisitivas del hombre medio. No más allá de 1940, los economistas consideraban que se debería seguir construyendo casas de alquiler, porque la mayoría de los americanos no podrían permitirse el lujo de ser propietarios.

Una vez más las predicciones de los

expertos han fallado. Se ha producido, en efecto, el hecho contrario. El 90 por 100 de las casas que se construyen son de tipo familiar y para vender; sólo un 10 por 100 son de alquiler. Este cambio, verdaderamente revolucionario, ha sido posible gracias a la completa renovación de la financiación hipotecaria. Sin la disminución de la garantía, el bajo interés y el largo plazo de amortización hipotecaria, política que ha sido impulsada por la F. H. A. (Federal Housing Administration) y la V. A. (Veterans Administration), no se habría podido lograr esto.

#### "CASA IDEAL"

Los americanos están con sus casas modernas como chicos con zapatos

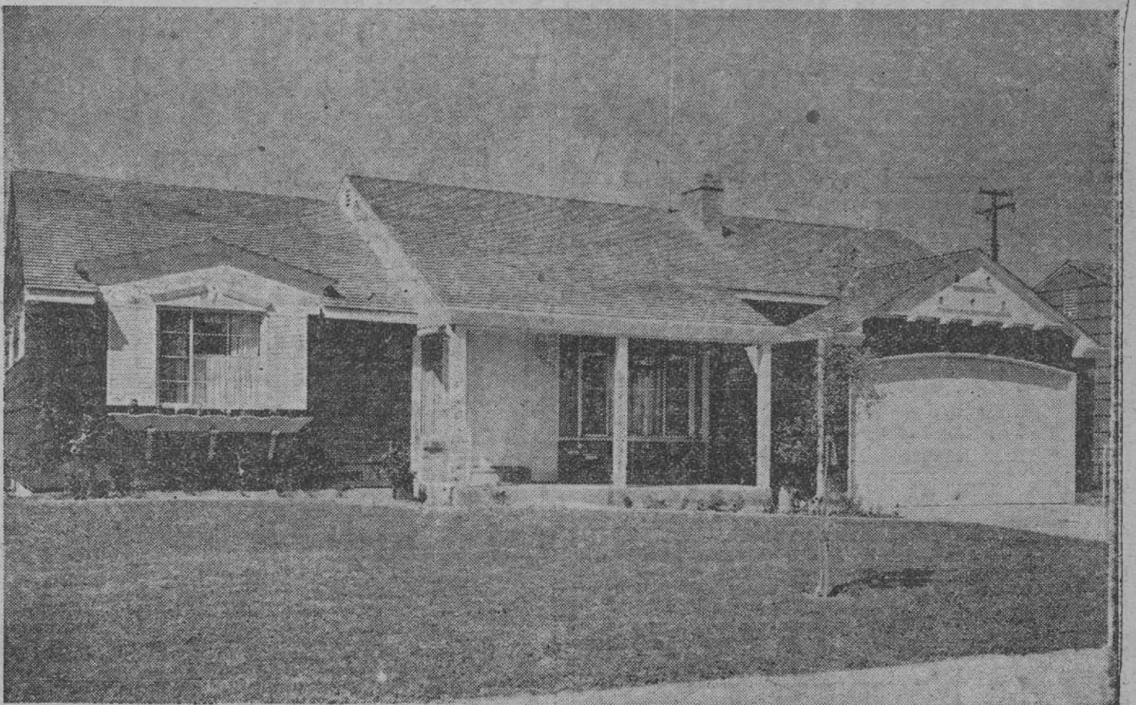
nuevos. Dedicán a su entretenimiento las horas libres y están pendientes de cualquier innovación para añadirla a sus hogares. No menos de veinte grandes revistas dedicadas a la casa y sus problemas conté el otro día en el quiosco de periódicos. Una de ellas —«Better homes and gardens»— sirve a más de 4.250.000 familias. Ha organizado en un centenar de ciudades la Exposición de la casa ideal 1956. Ideal no sólo como aspiración, sino como fuente de ideas y sugerencias. Además de promover ideas en torno al hogar, estas revistas dan soluciones para los problemas que cada propietario resuelve por su cuenta —pintar, arreglar goteras, tuberías, cuestiones de decoración, etc.— según la fórmula del «do it yourself» (hágalo usted mismo), que se ha puesto de moda después de la guerra, un poco porque la mano de obra está aquí carísima y otro poco también como medio de huir de las preocupaciones profesionales de cada día. «Mantenga usted su casa joven durante años» es la fórmula que inspira todas estas revistas.

Todo o casi todo se lo dan a un resuelto o explicado. He visto un folleto titulado «Manual del comprador de una casa», en el que C. W. Smith, director de un Instituto de Investigación de la Vivienda, recoge sus experiencias y observaciones de veintisiete años de trabajo. Dicho Instituto aspira a mejorar las condiciones de la vivienda y el nivel de vida mediante una explicación científica de la técnica, del dibujo, de los materiales y de la economía. La aspiración del constructor ha de estar orientada hacia dos metas perfectamente compatibles: utilidad cómoda y belleza.

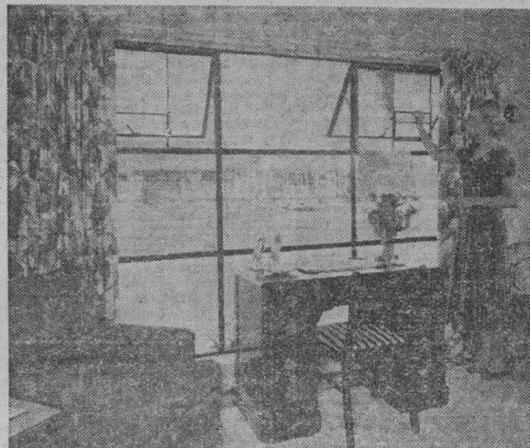
He aquí, por ejemplo, uno de los consejos que da: «Si la gran ventana de la casa da a la calle, en lugar de dar al jardín, o está orientada hacia el Oeste, huyan de ella como de una plaga». Y esto porque las ventanas sirven para una de estas tres cosas: iluminación, ventilación y visión de un cuadro agradable, no para permitir al vecino que se entere de lo que uno come o de si uno va en mangas de camiseta; tampoco lo están para dejar que el sol le cueza al propietario en verano. Desde luego, pobre es el cuadro que deja ver una ventana si son sólo los camiones que pasan o están aparcados en la calle.

#### TRES ZONAS

Dos circunstancias particulares han contribuido a dar al hogar norteamericano su fisonomía actual: la inclinación de gran cantidad de elementos mecánicos y la ausencia de servicios domésticos. La cocina de una casa a fuerza de botones, conmutadores y cuadrantes de graduación parece el cuadro de mandos de un avión. Tiene refrigerador, helador, lavadero o secador automático de la vajilla, fogón y hornos eléctricos, etc., todo ello montado según una utilización racional del espacio y de acuerdo con la economía del ama de casa a la que hay que evitar los pasos inútiles. La cocina ha de estar, además, dispuesta de forma que permita una mirada constante sobre la zona de la casa en que se encuentran los niños, y hacia la entrada, para que sea fácil ver quién llega. El hecho de que al mis-



Modelo muy corriente de casa en las zonas suburbanas de las ciudades americanas



Gran ventana metálica. Sus diferentes cuarteles —de los cuales los superiores están destinados a la ventilación— constituyen un elemento decorativo, de acuerdo con el estilo de la casa

mo tiempo que se ha seguido un criterio funcional no se ha olvidado el aspecto estético, hace que la cocina pueda figurar en la parte frontal del edificio.

Según las exigencias de la vida moderna, se señalan en «la casa ideal» tres zonas esenciales: los dormitorios, la habitación familiar, generalmente unida a la cocina, y que sirve como sitio permanente y diario de la reunión familiar, y la que nosotros solemos llamar sala de estar, destinada a reuniones de cierta solemnidad de la gente mayor y a recibir a los invitados. Parte del sótano queda transformado en estudio o en taller. Los técnicos aconsejan la combinación de tres colores principales como

máximo, no muy brillantes y más bien claros, porque al mismo tiempo que constituyen un descanso para la vista, dan sensación de amplitud.

#### TELEFONOS Y PISCINAS

La casa con un solo teléfono empieza a estar pasada de moda. Más de 875.000 teléfonos adicionales han sido instalados el año último en alcobas, cocinas, cuartos de recreo, etc. He visto el folleto de propaganda de una Compañía Telefónica que anuncia los ocho colores —verde, beige, gris, azul, marfil, castaño, rojo y amarillo— entre los que uno puede elegir la instalación para que haga juego con la decoración de la casa. Ofrecen además

las Compañías las siguientes novedades: disco iluminado, control del volumen en la instalación a propósito para sordos, un gong o campanilla especiales que puede ser colocado sobre el jardín, melodías musicales por sí

### En el país de los rascacielos, el ideal es vivir en una casa de un solo piso

uno prefiere ser advertido de la llamada por una señal agradable en lugar del repiqueteo del timbre.

Hasta hace cinco años, la «piscina privada» era un lujo propio de millonarios, y casi los únicos sitios donde las había era, naturalmente, en Florida, en las proximidades de Los Angeles, y en la orilla norte de Long Island. Hoy cualquiera puede construir una piscina en su jardín. En lo que va de año han sido construidas 30.000.

La prosperidad que ha registrado este país después de la guerra ha llevado de automóviles los garajes; las casas, de comodidades automáticas y de cuartos de baño estilo Hollywood. Lo único que faltaba era la piscina. Representantes de la U. S. Pool Corporation recorren Estados Unidos ofreciendo un modelo por 1.595 dólares, pagaderos en cinco años. Naturalmente, el mantenimiento de una piscina requiere una serie de cuidados con los que los nuevos propietarios no están familiarizados —filtraje, clarificación del agua, etc.—. Pero también para esto le dan toda clase de facilidades y explicaciones. No tiene más que suscribirse a la revista «Swimming Pool Age» («La edad de la piscina»), donde le explican todo lo que tiene que hacer. Después, si le queda tiempo puede nadar un rato.

York tiene siete y pico, y Chicago, casi cuatro; trece pasan del medio millón, y dieciocho, por lo menos de los trescientos mil habitantes. La mitad de la población de los Estados Unidos vive en zonas urbanas. Desde finales del siglo pasado, la corriente migratoria se encaminaba hacia las ciudades, atraída por la industrialización. Hoy se registra un movimiento totalmente diferente: la gente huye de las ciudades y aspira a instalarse en las áreas suburbanas, y esto precisamente porque el sueño del norteamericano es la casa propia con jardín.

Las ciudades están superpobladas y la multitud hace incómoda su residencia en ellas; los terrenos en las proximidades son más baratos, y, finalmente, los impuestos son más bajos. Estas son las tres razones principales que empujan al ciudadano de Detroit o de Pittsburg, por ejemplo, hacia el suburbio. Por otro lado, el amplio desarrollo de las autopistas facilita los desplazamientos, y la prosperidad en que vive el país permite a muchas familias disponer de uno y a veces de dos coches. Ya no es necesario vivir cerca de la oficina o de la fábrica, y residir a 40 ó 50 kilómetros del lugar donde uno trabaja es cosa bastante frecuente.

Este movimiento que empuja a la gente del centro de las ciudades hacia los suburbios «con fuerza explosiva», empezó a manifestarse de forma evidente al terminar la segunda guerra mundial. Ha planteado a los Ayuntamientos una serie de problemas —extensión de cañerías y alcantarillado, nueva disposición escolar, ampliación y señalización del tráfico, aumento y redistribución de servicios policíacos y de bomberos, etc.—, para cuya resolución ha sido menester constituir Comisiones planificadoras a fin de evitar la anarquía constructora, con sus desagradables consecuencias. Al mismo tiempo, los gobernadores de los Estados examinan las medidas adoptadas para que no se reproduzcan en los suburbios los mismos inconvenientes que han terminado por arrojar a la gente del centro de las ciudades. El Consejo de los gobernadores ha puesto a punto un plan general de inspección de las zonas metropolitanas para ayudar a la mejor solución de los problemas que plantea este exodo fenomenal, que, según se espera, tendrá su máximo desarrollo entre el momento presente y el año 1975. En veinte años habrá terminado de cambiar la fisonomía de las ciudades de los Estados Unidos.

#### HACIA EL SUBURBIO

Norteamérica ha sido considerada como la nación de las aglomeraciones humanas gigantescas, la creadora de las megalópolis. Cinco ciudades pasan del millón de habitantes (de ellas, Nueva



—¡Oh, maestro! ¡Sen amable! ¡Firmelas! (De «L'ci Paris».)

## CEREBROS A LA PLANCHA

#### HORARIO DE LUTO

En el número 223 del semanario «El Caso», correspondiente al 11-8-56, leemos en la página 15, «En la noche del pasado domingo, hacia las diez, un extraño suceso tuvo lugar en el paseo de los Pontones. El joven de veintidós años Alfonso Martín Moya, domiciliado en la calle de Jacinto Verdagner, número 5, quien por hallarse de luto no había salido de casa hasta las ocho de la tarde, estuvo dando una vuelta por la Fuentevilla y calles inmediatas.

Ya lo saben ustedes. Después del tan discutido horario americano, surge el horario de luto. Las personas enlutadas no deben salir a la calle antes de las ocho de la tarde, para demostrar así su aflicción y tristeza.

Antonio, pueblos ambos de la provincia de Segovia, chocaron el coche que en la fotografía se divisaba a lo lejos, fuera de la carretera, y el 4 e aparece en primer término con el motor materialmente destruido.

Se aprecia en la foto que el coche tiene toda la parte delantera completamente destruida. Se aprecia también que el automóvil es un «Renault» 4 C.V., más vulgarmente conocido por 44, toda vez que tiene cuatro puertas, cuatro caballos y cuatro asientos. Y se aprecia, por último, que el redactor del pie que reproducimos merece un cero en mecánica, pues este tipo de automóviles tiene el motor en la parte posterior del coche. L. cual aparece en la fotografía absolutamente intacta.

don Pedro Ferrer Beltrán, en una pequeña reunión que sostuvo con los corresponsales locales de Prensa. «Se intenta —dijo— suprimir toda la circulación rodada por el centro urbano de la ciudad es decir, por las calles Juan Seguí, General Franco, Mesones, y avenida Argentina. Con esta medida se descongestionará el enorme tráfico que circula por esas vías».

De acuerdo. La mejor solución para descongestionar el tráfico es suprimir totalmente la circulación rodada por las calles cuyo tráfico se quiere descongestionar.

ideales que presiden la hegemonía en la cotidianidad —eternamente establecida entre los factores positivo y negativos primarios o hallados en el camino del fin social—. El refuerzo de los factores positivos tiene, por tanto, dos proyecciones: el propio desarrollo y la destrucción de los negativos. El bien se cultiva por el bien mismo y para la evitación del mal, que es un bien.

Sin duda para aclarar conceptos, el mencionado artículo termina así: «Conclusión.—Inmersa la población en un ambiente apropiado para la manifestación, cultivo y desarrollo de los complejos psíquicos superiores y para la absorción de los inferiores, queda justificada la preponderancia de los productos positivos del cuerpo social y fundamentadas la elevación y orientación vertical de su índice de relación interlocal».

#### CLARISIMO

Bajo el título «Personalidad de la Estrada», don Lino Arcos García escribe un bello artículo en el programa de las fiestas patronales de dicha localidad. En dicho artículo encontramos estos sugerentes párrafos: «Antiguando las costumbres que son exponentes prácticos de las tendencias o síntesis de preponderancia de valores, logramos la aprehensión inductiva de los

#### HAZANA DEPORTIVA

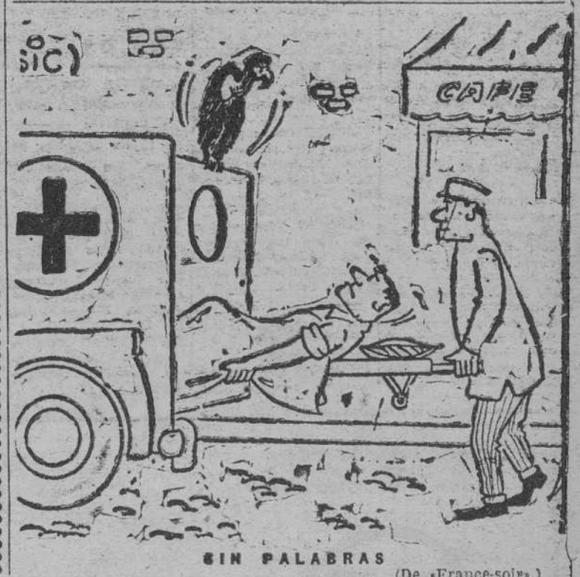
Con fecha 21-8-56, el diario «Voluntad», de Gijón, informa: «Seguidamente se corrió la prueba «Simancas», dividida en dos



series con un total de 17 caballos. «Roscanellas», montado sobre el señor Goyoga, impuso en la primera serie un tiempo que no pudo ser derribado, con lo que se adjudicó la victoria completa.

Felicitemos sinceramente al señor Goyoga por su nueva victoria, conseguida de tan original manera.

EVARISTOTELES



SIN PALABRAS (De «France-soir».)

## LA NOCHE

en su información diaria le mostrará la historia palpitante de cada día

LEA TODOS LOS DIAS

Las colaboraciones de **LA NOCHE** le seducirán por su forma Y MULTICOLOR TEMARIO

**LA NOCHE**

La publicidad tendrá el marco más adecuado por su mayor eficacia en **LA NOCHE**

MAS LITERARIA QUE UN DIARIO MAS ACTUAL QUE UN SEMANARIO

# LOS DEPORTES

## La Liga ha comenzado

### Partidos de Segunda División La Felguera, 1 - Sestao, 0

LA FELGUERA, 8. — La Felguera, uno; Sestao, cero. Alineaciones: FELGUERA. — Miranda; Lucio, Iruetagoena, Basteiro; Martín, Trompi; Tejada, R-y, Pascual, Celso y Añico. SESTAO. — Edu; San Martín, Gómez, Erías; Zubinola, Arangui; Venancio, Lloa, Urriarte, Urizar y Bascochea. Arbitró Castiella, en fácil labor por la corrección con que jugaron ambos equipos. El partido se desarrolló con bastante equilibrio de fuerzas en la primera tanda sin que funcionara el marcador. En el segundo tiempo, a los 15 minutos, el delantero centro local consiguió el tanto de la victoria. Luego se impuso

el Sestao, cuyos ataques molestraron la imprecisión de la delantera y la acertada labor de la defensa y el portero. El Sestao superó técnicamente a su rival y en el orden individual destacaron Edu, San Martín, Erías, Zubinola, Venancio y Lloa. El equipo local se mostró desconcentrado y falto de fondo, cosa disculpable en los comienzos de Liga. De tacaron Miranda, Iruetagoena, Lucio y en ocasiones Martín y Trompi. Terminado el partido, jugadores, entrenador y directiva del Club local se trasladaron al templo parroquial para orar ante la capilla de la Virgen de Covadonga, cuya festividad se celebra hoy en Asturias. — Afil.

### Real Avilés, 4 - Caudal de Mieres, 0

AVILES, 8. — Real Avilés, cuatro (Pepito, Linares, Doval, 2); Caudal de Mieres, cero. Alineaciones: R. AVILES. — As njo; Mantido II, Mantido I, Chelona; Ortiz, Ernesto; Moro, Linare, Doval, Pepito y Taranco. CAUDAL. — Carlos (Jesús); Rionda, Pirulo, Carrasci; Muanaga, Gaitos; Fermín, Fernández, Poli, Lamorena y Mirall. Arbitró Barrenechea. Gran entrada. Tiempo bochornoso y durante el descanso descargó fuertemente breves chubascos. La primera tanda finalizó con empate a cero y no se registraron jugadas de relieve. A los 9 minutos del segundo tiempo, un centro de Linare, mal despejado por el meta Carlos, lo remata Pepito de cerca, marcando el primer tanto; dos minutos después, Linares recoge el balón en el centro y después de avanzar remata a media altura el segundo tanto. A los 14, Doval consigue el tercero y tres minutos después el mismo jugador obtiene el cuarto. En este tanto resultó conmovado y hubo de ser

retirado del terreno del que estuvo ausente 17 minutos. A los 21 minutos, en un despeje chocaron el medio Gaitos y el portero Carlos, quedando ambos conmovados. El portero tuvo que ser sustituido por Jesús. Al final hubo algunos conatos de violencia por ambas partes que fueron rápidamente cortados por el árbitro, muy metódico y imparcial. Destacaron por el Avilés los hermanos Mantido, Ortiz y Doval, y por el Caudal los medios volantes y delantero Fermín. — Afil.

### Tercera División Salesiano, 2 - Atlético de Zamora, 3

SALAMANCA, 8. — En partido de Tercera División, grupo 14, el Salesiano perdió ante el Atlético de Zamora por 2-3. — Afil.

### Otros partidos

MESTALLA - LEVANTE, 1-1  
VALENCIA, 8. — En partido de Segunda División —celebrado esta tarde en el campo de Mestalla, el Mestalla y el Levante han empatado a un tanto. Afil.  
UTIEL - MANISES, 4-1  
UTIEL, 8. — En partido de futbol correspondiente a la Tercera División, grupo noveno, el Utiel venció al Manises por cuatro goles a uno. Afil.  
JUVENIL - FLAVIA, 4-1  
LA CORUNA, 8. — En partido de Tercera División de Liga, el Juvenil de La Coruña venció al Flavia por cuatro goles a uno. — Afil.

## Toros en La Coruña Mano a mano entre Antónete y Gregorio Sánchez El viento deslució la fiesta

LA CORUNA, 8. — Mano a mano, entre Antónete y Gregorio Sánchez, Toros de don Juan P. Domecq, de Jerez de la Frontera. Media entrada. El fuerte viento deslució la corrida. En algunos momentos puso en peligro a los toreros, dejándoles al descubierto. Llovía ligeramente a ratos. Antónete hizo faena sin lucimiento

a su primero, para una estocada y descabello (muestras de desagrado en el público). En su segundo, escuchó grandes ovaciones al torrear muy bien de capa; faena valiente y artística, que comienza con un rodillazo de espaldas al toro y sigue con otros variados. Pincha y deja después una entera (ovación, una oreja, vuelta al ruedo y saludos). En el tercero, que lidió descaizo por la lluvia, no hizo faena y terminó de dos pinchazos y una estocada (protestas). Gregorio Sánchez, superior con la capa en su primero. Después de brindar a los jugadores del Atlético de Madrid, que presenciaban la corrida, hace una gran faena, valiente y dominadora, con pase mirando al tendido. Es cogido aparatadamente al perfilarse para matar. Media estocada que basta. (Ovación, una oreja, vuelta al ruedo y saludos). Pasa a la enfermería para ser reconocido y sale poco después. En el segundo brinda a la plaza, pero no hace faena. Media estocada, repite con otra y descabello. En el tercero, torrea muy bien con la capa, pero con la muleta se limita a dar unos mantaños y deja una estocada. Descabello a la primera. (Pitos). — Cifra.

## Los equipos gallegos, Celta, Deportivo y Ferrol dan comienzo hoy a sus actuaciones oficiales

La temporada oficial de futbol 1956-57 ha dado comienzo ayer, con la celebración de algunos encuentros de Segunda y Tercera División. Hoy tendrán lugar los correspondientes a Primera y restantes de las categorías antes citadas. Una temporada más preparada a los aficionados, con los alicientes del collar de las quintetas, la resignación por las derrotas de sus equipos favoritos y la celebración, con júbilo de sus victorias. Queríamos comenzar nuestros pronósticos domingueros, pero sería prematuro. Los equipos pueden dar sorpresas todavía en este comienzo, cuando aun ni acoplados se hallan. De momento nos situaremos a la expectativa de lo que pueda hoy ocurrir en los campos de juego, y para la próxima semana haremos un juicio de lo que se puedan dar, pero siempre, repetimos, sin un pronóstico determinado. En cuanto a los equipos gallegos, como pudimos ver en los encuentros del Trofeo "Concepción Arenal", la actuación del Celta ha sido, si cabe, buena; la del Deportivo, excelente, y la del Ferrol, pasable. Sin embargo, este último equipo, en los amistosos frente al Deportivo de La Coruña, ha actuado bien, mejorando en mucho al Primera División herculino. Pero el Trofeo se lo ha conquistado el Deportivo. Esto quiere decir, que, si bien miramos las cosas, ni del Deportivo podemos dar un pronóstico, ni del Celta, ni del Ferrol. Lo único que deseamos es que nuestros tres representantes comiencen la Liga con satisfactorios resultados y a través de ella nos den domingos de gloria para el futbol gallego, porque todos estamos pendientes, también, de ellos. Así, pues, a cosechar triunfos y a entrar con el pie derecho en la competición de Liga 1956-57.

### Reunión convocada por la Real Federación Española de Futbol

MADRID, 8. — El presidente de la Real Federación Española de Futbol ha convocado a todos los presidentes de Federaciones regionales y presidentes de clubs de Primera División a una reunión que tendrá lugar el próximo martes, a las cinco y media de la tarde, en el domicilio de la Federación Española. — Afil.

### Vuelta Ciclista a Cataluña Miguel Poblet gana la octava etapa

REUS, 8. — Miguel Poblet, ha ganado la octava etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, entre Tortosa y Reus, con un total de ciento cuarenta y cinco kilómetros. Los corredores entraron en la meta en compacto pelotón, por lo que las posiciones en la clasificación general no han variado, manteniéndose de líder Utset. Clasificación general, después de la etapa de hoy: 1.—Utset, 35-27-46. 2.—Iruat, 35-28-01. 3.—Masip, 35-30-42. 4.—Poblet, 35-32-13. 5.—Galabert, 35-32-18. 6.—Esmatges. 8.—Escóla. 9.—Serera. 10.—Salt. 11.—Calucho II. 12.—Escolano. 13.—Morero. 14.—Anzile. 15.—Pacheco. 16.—Mateo. 17.—Tonello. 18.—Rodríguez. 19.—Zabaleta.—AA

### Ajedrez Participantes en los próximos campeonatos de España

BARCELONA, 8. — La Federación Catalana de Ajedrez ha dado a conocer los nombres de los jugadores que tomarán parte oficialista en los próximos Campeonatos de España de este deporte, que se celebrarán en esta capital a partir del día 15 del presente mes. Son quince en total los jugadores inscritos pertenecientes a siete Federaciones y los nombres de los jugadores son: Jesús M. Díez de Corral, campeón de España, de la Catalana; Jaime Llado, subcampeón nacional, de la Catalana; Roman Torán, maestro internacional de la Asuriana; Arturo Pomar, maestro internacional de la Castellana; Manuel Góimayo, maestro nacional de la Castellana; Francisco J. Perez, maestro nacional de la Catalana; Francisco Socas, de la Catalana; Francisco Bailve, de la Catalana; Miguel Albreceda, de la Catalana; Eduardo Franco, de la Manch-ga; José Sanz, de la Castellana; Pedro Puig, de la Catalana; Eduardo Pérez, de la Valenciana; Rodrigo Rodríguez, de la Gallega-Norte; y Eduardo Pardo, de la Gallega-Sur. Todas las partidas se jugarán en el local de la Casa del Médico, iniciándose la rondas a las 16.30 horas. Para dar mayor facilidad a los aficionados para seguir el curso de este campeonato que, por la calidad de los participantes promete ser la mejor edición de todos los torneos nacionales, jugados hasta el momento, la Federación Catalana editará un boletín diario en el que además de algunos comentarios a rivales al campeonato se imprimirán todas las partidas jugadas el día anterior. — Afil.

## Anuncios por palabras

**ALQUILERES**  
ALQUILO bajo, propio para garaje o almacén en Pombal 13-14. Razón Cervantes, 7. S-Santiago.

**COMPRA-VENTA**  
COMPRO muebles, ropa y objetos usados. Avisan do paso a domicilio. Ca salesas, 142. — Tel. 2506 Ferrol.

VENDO moto D. K. W. irreparable con sidecar buena precio. Calderería, 3 SANTIAGO.

TOLDOS PARA camionetas. Trajes de agua. Representante: Jesús Millarengo, Avenida Generalísimo, 44. Teléfono 3267. Ferrol.

MAQUINAS PUNTO. Pa teniadas. Procedimiento italiano. Aparato auxiliar JACQUARS para todo clase de dibujos. Más mas garantías. Fallida dos. IMPERIO. Monte ra, 32.—Madrid.

VENDO comedor económico y varios muebles usados. Rajoy, 5-1º. Santiago.

VENDO rotulo cristal 25x38 cms., comedor económico y varios muebles. Rajoy, 5-1º. Santiago.

**FINCAS**  
VENDO casita y solar con cuatro ferrallas tierra, en La Cabana. Razón: Real Alia. 36. La Graña.

SE VENDEN solares Ca rretera Castilla, Avenida del Estadio y carretera Joane; casa dos ferrados tierra en Viladóniga. Razón: Kubalcava, 26-2º.—Ferrol.

VENDESE casa planta baja, libre, nueva construcción, tres habitaciones, patio, comedor. Razón Basquitos, 53. Santiago.

VENDO casa Entrerrios, número 3, tres plantas y nueva cerrada. Razón: Pego de Abajo, núm. 4 De 6 a 7 tarde.—Santiago

VENTA casa con tierras y monte—Outeiro—Las Cobas Narón. Gran oportunidad. Informe: misma casa.

VENDESE piso en sitio céntrico (libre) AGENCIA ROCA. General Franco, 81. 1º. Tel. 18-90. Ferrol.

VENDESE CHALET construcción moderna, cuatro ferrados tierra, frutales (libre) AGENCIA ROCA. General Franco, 81. Ferrol.

VENDESE Etica 22 ferrados tierra, frutales, granja (libre) AGENCIA ROCA. General Franco, 81-1º. Ferrol.

VENDESE casa tres plantas construcción moderna. Renta 960 ptas. Precio 160.000 ptas. AGENCIA ROCA. Ferrol.

VENDESE casa calle Rubalava cuatro plantas bajo libre. AGENCIA ROCA. General Franco, 81. 1º. Ferrol.

QUIEREN Vdes. vender sus fincas tanto rústicas como urbanas? Informe: AGENCIA ROCA. General Franco. Ferrol.

**TRASPASOS**  
TRASPASO Café Bar por no poder atenderlo infor.

mes. Rúa del Villar N° 49 bajo, Santiago.

ULTRAMARINOS con vivienda por no poder atenderlo, se traspasa con o sin mercancías, mucho local, poca renta, muy buena clientela. Vendo de 4 a 8 tarde. Rosalía de Castro-47. Santiago.

TRASPASASE paquetería poco dinero sitio inmejorable. AGENCIA ROCA. General Franco, 81. Telf. 1890 Ferrol.

TRASPASASE bajo lo más céntrico calle General Franco. Informese en AGENCIA ROCA Telf. 18-90. Ferrol.

**PERDIDAS**  
PERDIDA reloj señorita trayecto Rúa Villar 18 a Café Colón. Se gratificará entrega en Rúa Villar 12-2º

PERDIDA Libreta nº. 6054, caja Genera Ahorros rogándose devolución dicha Caja. Ferrol.

**VARIOS**  
ACADEMIA Conductores de Automóviles Fernando Rey Enseñanza garantizada. Rápida obtención de carnet. San Andrés 164 primero.— La Coruña.

AGENCIAS: PUBLICIDAD "METEORO" en Prensa, Radio y Cine Diapositivas, Fotografados, Carteles, etcétera. CALVO SOTELO, 50.—teléfono, 2645.—FERROL

SE PRECISAN OPERARIOS destajistas esastria. Rafael y Vicente.—Ferrol.

**Coches plegables**  
CONTADO PLAZOS  
CASA SIGMA • Sagasta 14 • Ferrol



**LA CASA DE LAS MOTOS**  
Automoto 3  
REPUESTOS - ACCESORIOS  
REPARACIONES  
General Franco, 88 - 88 - A  
SANTIAGO DE COMPOSTELA



Libros de contabilidad  
Y  
Objetos de escritorio  
MATERIAL ESCOLAR  
PAPELERIA COMPOSTELA  
Cinco Calles, 2-SANTIAGO  
Teléfono, 2217

**Sastrería SMYGAL**  
Próxima Inauguración  
en Calderería, 36  
SANTIAGO

En FERROL Y SANTIAGO  
PRECISAMOS DELEGADO PUBLICITARIO Y ADMINISTRATIVO para interesante Revista semanal. Preferible persona joven, trabajadora y con relaciones comerciales. Escriban: "PUBLICIDAD" - APARTADO 303. LA CORUNA.

**Sanatorio de Ntra. Sra. de Lourdes**  
DIRECTOR:  
**Elisardo García Fernández**  
Cirujía general ESPECIAL DEL ESTOMAGO  
Domingo Fontán, 2 Carretera de Sar)   
Teléfonos, 1447 - Sanatorio, 2072 - SANTIAGO  
Consulta: Hórreo, 13-15

**RELOJES**  
La marca que Vd. quiera  
El precio que Vd. desee  
CONTADO y PLAZOS  
CASA SIGMA SAGASTA, 14 • Ferrol



**Doctor GALLEGO OCULISTA**  
No consulta los MIERCOLES durante el verano  
Rúa Nueva, 32 - Teléf. 1160- SANTIAGO

**Doctor Luis Raposo**  
Miembro de las sociedades alemanas de Cirugía y Urología en las Clínicas de Madrid, París, Berlín y Heidelberg  
CIRUGIA GENERAL Y DE LAS VIAS URINARIAS  
Huérfanas, 15 - Teléfonos 1400 Clínica, 2079 Particular  
SANTIAGO DE COMPOSTELA

**«ALMACENES»** **PRIMER SORTEO DE UNA MOTO** **«CALZADOS»**

**TACA**  
EL FERROL DEL CAUDILLO

En combinación con la Lotería Nacional de Navidad



Al efectuar sus compras solicite los números para este sorteo

**La Fábrica**  
Galiano, 39  
EL FERROL DEL CAUDILLO

# PRECIOS QUE INVITAN A COMPRAR

- Caligrafo superior Sorli 5 ptas
- Magnifica pluma estilografica 10
- Juego 4 peines plex. 5
- Cepillo cabeza plex. 7.50
- Juego Naipes Fournier 7.50
- Cepillo ropa 6
- Espanja goma con jabon 6
- Dos frascos Sidal 5
- 18 marca ondas 5
- 2 pastillos jabon Best 5
- 3 soleros cristal tapa plex. 5
- Jabon baño y solvapés 4
- Desatascador lavabos 4
- Vaso plegable plex. 6
- Funda plex. para gafas 6
- Cepillo dientes y estuche plex. 5
- 3 cajitas betun 5
- Papilleros plex. 5
- Bicarbonatero plástico 3.50
- Tijera costura 6



## TOBARIS

Real, 102 - EL FERROL

20	12.50	15
10	12.50	17.50
12.50	5	7.50

# FERROL AL DIA

## Reflejos LA PARROCHEIRA

En el semillero de devociones marianas en las que tan pródigo se muestra siempre España, ha correspondido a nuestra ciudad, y precisamente a su barrio más antiguo, el de Ferrol Viejo, con sus humildes casas acomodadas a la belleza de una ría ideal, el amor encendido a la Virgen en su advocación de Nuestra Señora del Socorro.

Hoy, en esta segunda dominica del mes de septiembre, coincide con la celebración de otras fiestas en honor de nuestra Madre, de tanto renombre como la de Nuestra Señora de Aranzazu, o de la Santina de Covadonga, todo Ferrol, ya que el viejo barrio tiene solera suficiente para atraer a sí a cuantos lejos de él vivimos, acudirá a los solemnes cultos religiosos, a la procesión, que tiene mucho de estampa marinera, y, finalmente, a la fiesta profana que ha de discurrir a escasos metros del líquido elemento origen del barrio.

Ferrol Viejo y sus habitantes tienen una característica especial, no viven, no pueden vivir lejos de las aguas azules de este mar con cambiantes de lago. Transplantados tierra adentro, aunque sólo sea en las proximidades de la Carrera de Castilla acabarían buscando un piso más inclinado, más pequeño, más viejo, pero a donde llegase el solbre aroma de las aguas y el viento frío de la brisa Marina.

Quizá influya no poco la presencia, en la iglesia del barrio, de esta bondada imagen de Nuestra Señora, que confundiendo al demonio con su virtud y su pureza, sabe tener, como nadie, un Niño en los brazos. Niño que es a la vez fuente de todas las esperanzas.

Son estos los motivos que más necesitan la gente pecadora y la que de ella, relacionada de mil maneras, viven: virtud, pureza y esperanza.

Todo lo ha de encontrar en un momento de su vida; revesarlo es difícil, y así acude a esta Virgen, y no sólo hoy, aunque lo haga con sus mejores galas, sino en cualquier momento, desgraciada y con zuecas, ella; sin afitar y con ropa de agua, él, si el apuro es mucho y la angustia grande.

Angustias y apuros que se olvidan en este día que el barrio considera de los más grandes, porque es el de su Patrona, el de su "Parrocheira".

INTERINO

## Puerto

Entrados.—Vapores alemán "Rosenech", de Hamburgo, con carga general.

"Bergantinos", de Bilbao, con cemento.

Despachados.—Alemán "Rosenech", para Oporto, con carga general.

"Bergantinos", para Corme en lastre.

"Cabo Razo", para Vigo, con carga general.

## SIGMA

MUCHOS MODELOS UNA SOLA CALIDAD

**LAS MAREAS**

Día 9.—Pleamarea: 6,27 de la mañana y 6,53 de la tarde.

Bajamar: 12,40 de la mañana.

Día 10.—Pleamarea: 7,17 de la mañana y 7,42 de la tarde.

Bajamar: 1,5 de la mañana y 1,30 de la tarde.

## REGISTRO CIVIL

Nacimientos.—Eva María Victoria Eugenia Lorez Regal José Manuel Villar Calvo.

Matrimonios.—Amadeo Freijomil Pérez, con Gloria González Rodeiro; José Castro Rey, con Carmen Rodríguez Crieiro; Miguel Martínez Cazon, con Carmen Reigosa Peña; Pablo Estévez Díaz, con Elia Fernández González; Feliciano Aparicio Sánchez, con María del Carmen Macceiras DaFonte; Ricardo Pérez Niebla, con Eudicia del Río Pintos.

Defunciones.—María López Rodríguez, de 68 años; Milagros Martínez Pita, de 43 años.

## ANUNCIO

Se venden dos lanchas nuevas de 25 y 30 toneladas, respectivamente. Darán razón Casa Cordera, Ponte de Porco.

M I N O

## Información municipal

**ACUERDOS DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE**

Celebró sesión la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde don Francisco Dopico González, con asistencia de los tenientes de alcalde don Francisco Caamaño González, don Ricardo Nores Castro, don Manuel Inarra Ruiz, don Ramón Quinteiro López, don José María Montero Romero, don Enrique Guerra Couto y don Joaquín Jordán González. Secretario General e Interventor habiendo adoptado los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Idem varias cuentas y nóminas de gastos.

Hacer constar en acta el reconocimiento de la Corporación a Sus Excelencias el Jefe del Estado y su egregia esposa al honrar la Ciudad en su reciente visita.

Agradecer al pueblo ferrolano por el grandioso recibimiento dispensado a S.S. EE. durante su estancia en nuestra ciudad.

Expresar el reconocimiento de la Corporación Municipal a los funcionarios y obreros municipales por el celo y actividad demostrado en los cometidos que les fueron señalados con ocasión de la visita de S.S. EE. el Jefe del Estado y egregia esposa a nuestra ciudad.

Conceder licencia de obras a favor de los señores siguientes:

A don Pedro Carballeira, para construir una casa de cuatro plantas en una calle en proyecto en la Zona B del Ensanche; a don Pastor Moledo, para ampliar en la casa de su propiedad sita en La Graña; a don José Piñón, para adiciónar un piso a la casa en construcción del lugar de los Eucaliptos; a don Tomás Fernández, para construir una casa de dos plantas en Casal dos Ovos; a don Edelmiro Ramos para construir una casa de cuatro plantas en la calle de Oranse, número 9; a don Eugenio Leira y don Anselmo López, para construir dos casas gemelas de planta baja en la carretera del Montón; a don César Guerreiro, para efectuar obras de reforma de la planta baja de la casa de la calle de Galiano, número 27; a doña María Rosa Doral, para construir una casa de planta baja en Loureiros; a don Andrés Vidal Fonticoba, para efectuar obras de reforma y ampliación del piso segundo de la casa de la Avenida del Generalísimo núm. 51; a don Ricardo Cabanas, para instalar dos galerías en la fachada principal de la casa de la calle de Canalejas

175; a don Eliseo López, para hacer obras de mejora en la planta baja de la casa de F. Saavedra, 166; a don Antonio Yáñez, para reparar el tejado y obras de mejora de la casa de la calle de General Franco, 61; a doña Dorotea López, para dar mayor pendiente al tejado de la casa de la calle M. de Viento, número 3; a don Pedro Miguez, para instalar una báscula en la planta baja de la casa de la Avenida del Generalísimo, núm. 12; a M. Riego y Compañía, para instalar un rótulo luminoso en la fachada de la casa de F. Villamil, núm. 59; a don Tomás Folgado, para instalar un rótulo en la fachada de la casa de la Plaza del Estadio, núm. 2; a don Gerardo López, para construir una bodega en el interior de una finca en Joane; a don José Puente, para construir una bodega en el interior de una finca del lugar de Pontaña; a doña Josefa Cortal, para construir un pozo en el interior de una finca de su propiedad del lugar del Siglo.

Dar cuenta de haber tomado posesión en el cargo de Interventor de Fondos municipales don Enrique Martínez López, en virtud del nombramiento de la Dirección de Administración Local expresándole la Corporación la bienvenida y manifestando el posesionado sus deseos de servir con el mayor entusiasmo y celo las funciones encomendadas.

Darse por enterada del importe de la recaudación de Arbitrios de la semana del 29 de agosto al cuatro de septiembre.

Conceder una beca para cursar estudios sacerdotales en el Seminario de Mondoñedo a don Luis Barcia Matanzan, perteneciente al Colegio Municipal de Santa Teresa de Jesús.

Otorgar una beca de estudios eclesiásticos en el Seminario de Mondoñedo, donde ya cursa sus estudios, a D. Antonio Ovidio Rivera Quintán, hijo de funcionario municipal del cuerpo de Bomberos.

Se dispone que en la fecha que se expresa, pase a situación de retirado, por edad, el capitán de navío de la escala complementaria, don Manuel de la Puente y Arana.

Se destina a la Escuela de Submarinos, al contramaestre segundo don José Pita Cereijo, y al cañonero "Le-gazpi", al mecánico mayor don José Rodríguez Cruz.

Idem al buque-tanque "Teide", al sanitario segundo don Miguel Sanburcio Cornejo.

Idem al dragaminas "Lobregat", al electricista segundo don Juan Serrano Belado.

Idem a la Estación Radio de Car-tagera, al segundo don Francisco Boj Vallejo.

Se recibió en esta ciudad la triste noticia de haber fallecido don Alfonso Alvar González Aznar, de estimable familia ferrolana, que gozaba de especiales simpatías por sus condiciones personales. La noticia del fallecimiento del señor Alvar González ha sido muy sentida, dadas las relaciones con que contaba.

A su madre, doña Josefa Aznar, viuda de Alvar González, y demás familiares, entre los que figuran los excelentísimos señores de Moreno Fernández (don Salvador, ministro de Marina), expresamos nuestro sentimiento.

**AVENIDA**

HOY

5-15 - 7-45 y 12-45

GRANDIOSO ESTRENO de la emocionante producción de aventuras

**ALERTA en el SUR**

(Para mayores)

Con JEAN CLAUDE PASCAL GIANNA MARIA CANALE ERICH VON STROHEIM

En un tortón del desierto un sabio atómico alemán prosigue implacablemente la guerra

Complemento: NOTICARIO NO-DO

**Callao**

HOY

3-30, 5-30 y 8 numeradas y 11

SENSACIONAL REESTRENO EN TECNICOLOR

**APACHE**

(Apta para todos los públicos)

BURT LANCASTER JEAN PETERS

Completa el programa: NO-DO 712-B

**JOFRE**

HOY

ESTRENO SENSACIONAL

La historia de un hombre sin conciencia, magistralmente realizada

**Cerco de odio**

Magnífica interpretación de WILLIAM HOLDEN y NINA FOCH (Mayores)

A las 3 y 6-15

A petición, últimas representaciones de

**Reciuta con niño**

(Autorizada)

**JOFRE**

HOY

ESTRENO SENSACIONAL

UNA AVENTURA EXTRAORDINARIA Y MISTERIOSA, EN LA INMENSIDAD DEL DESIERTO AFRICANO! AVIONES COMERCIALES DESTRUIDOS EN PLETO VUELO. DE FORMA INCOMPRESIBILE!

**ALERTA en el SUR**

Bajo las ruinas de una antiquísima ciudad, se oculta un laboratorio atómico en donde un sabio alemán prosigue implacablemente la guerra

EDUCADO POR LA BELLEZA DE UNA ENIGMATICA MUJER, UN OFICIAL CORRIO LA MAS PELIGROSISIMA Y ASOMBROSA AVENTURA UN FILM DE ACCION, INTRIGA, AVENTURA Y AMOR, EN GEVACOLOR

Excepcional interpretación de JEAN CLAUDE PASCAL GIANNA MARIA CANALE ERICH VON STROHEIM

**HOY-ESTRENO en el AVENIDA**

(PARA MAYORES)

## Disposiciones de Marina

Se dispone que en la fecha que se expresa, pase a situación de retirado, por edad, el capitán de navío de la escala complementaria, don Manuel de la Puente y Arana.

Se destina a la Escuela de Submarinos, al contramaestre segundo don José Pita Cereijo, y al cañonero "Le-gazpi", al mecánico mayor don José Rodríguez Cruz.

Idem al buque-tanque "Teide", al sanitario segundo don Miguel Sanburcio Cornejo.

Idem al dragaminas "Lobregat", al electricista segundo don Juan Serrano Belado.

Idem a la Estación Radio de Car-tagera, al segundo don Francisco Boj Vallejo.

## SIGMA

Si el tiempo es oro, SIGMA es un tesoro

## Notas necrológicas

Se recibió en esta ciudad la triste noticia de haber fallecido don Alfonso Alvar González Aznar, de estimable familia ferrolana, que gozaba de especiales simpatías por sus condiciones personales. La noticia del fallecimiento del señor Alvar González ha sido muy sentida, dadas las relaciones con que contaba.

A su madre, doña Josefa Aznar, viuda de Alvar González, y demás familiares, entre los que figuran los excelentísimos señores de Moreno Fernández (don Salvador, ministro de Marina), expresamos nuestro sentimiento.

## Vida religiosa

**SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS**

Hoy, corresponde la Exposición del Santísimo, en la capilla del Hospital Militar de Marina del Departamento.

Mañana, lunes, y pasado, martes, en la parroquia del Pilar.

## SIGMA

Un nombre que prestigia la más perfecta máquina para coser y bordar

## Otras noticias

**AMONESTACIONES**

Hoy, domingo, en las iglesias parroquiales de esta ciudad que se indican, se leerán las siguientes amonestaciones:

Iglesia de San Francisco. — Las primeras de Manuel Ruzo Pérez, con Josefina Vázquez Vez; Mariano Serrano Zaragoza, con Natividad Martín García; José Abrodes Vidal, con María Goyas López y Mercedes Barreiro Pérez, con María Rego Ferreira.

Las segundas de Fernando Casal Vázquez, con Esperanza Olga Rouco Martínez; Emilio Longa Teijeiro, con Joaquina Marcelina Galdo Dopico; Victoriano Medina Sánchez, con María Concepción Caro Aguilar y Juan Angel Vázquez Caruncho, con Matilde Romero Rubal.

Las terceras de Manuel Pulido Valiño, con Mercedes Guerra Sardy.

Iglesia de las Angustias. — Las primeras de José Villar y Antonia González Peral; José Antonio López Peredo y María del Carmen Magán Canova; José López Pita y Josefa Carragado Castro; José González Rodríguez y Angeles López Rodríguez; Manuel López Martín y María Pilar Rego López; José Luis Fernández Castañeda y Rosa Rivas Lois y Marcelino Barreiro Pérez y María Rego Ferreira.

Las segundas de Juan Becerro Cernada y Francisca Castiella Pantín; Juan Angel Vázquez Caruncho y Matilde Romero Rubal; Carlos Rodríguez Rocha y María Consolación Rama Brea; Juan García, Balado y Carmo Sánchez.

Las terceras de José Domínguez Villaverde y Carmen Sesar Mejuto y José Manuel Regueiro Ramallo y Josefa Fernández Gómez.

Iglesia del Carmen. — Las primeras de José Gómez Coira, con María Penedo García; Francisco Sánchez Macías, con María Josefa Granados Castro; David Rodríguez Rico, con Rosalía Yáñez Veiz; y Manuel Romero Couce, con María Domínguez González.

Las segundas de Sotero Amador Vifias, con Francisca Fernández Iserte; Angel Fontoña Gil, con María Dolores Casal García; Santiago Posaño Montes, con Asunción López Rodríguez y José María Villalón Obispo, con Gloria María Teiga Freijomil.

Las terceras de Alvaro Rodríguez Regueiro, con María de la Luz Mur-tiá Puente.

**CAPI TOLA**

## HOY

Primera película española alegre y divertida, con un torbellino de melodías modernas

**El difunto es un vivo**

Estreno en CinemaScope y Tecnicolor

Por MARY SANTPERE PACO MARTINEZ SORIA RAFAEL DE CORDOBA Y SA Z ZA

Funciones: A las 6, 8 y 11 (Autorizada mayores)

PRECIOS DE VERANO

**La crema**

HOY

A las 4, 6, 8 y 11

¡¡SENSACIONAL ESTRENO!!

EDDIE CONSTANTINE DOMINIQUE WILMS HAWARD VERNON

En el suceso que más impresionó al mundo entero sacado de los archivos del F. B. I.

**CITA CON LA MUERTE**

¡¡UN EXITO FANTASTICO!!

(Mayores)

**RENA**

HOY

SENSACIONAL REESTRENO

A las 3-30, 6, 8 y 11

**Alas de fuego**

(TECNICOLOR)

La su lime historia jamás reflejada, de los pilotos de guerra

Con ROBERT STACK Y COLLEN GRAY

Complemento: NO-DO (Tolerada)

**ALERTA en el SUR**

Bajo las ruinas de una antiquísima ciudad, se oculta un laboratorio atómico en donde un sabio alemán prosigue implacablemente la guerra

EDUCADO POR LA BELLEZA DE UNA ENIGMATICA MUJER, UN OFICIAL CORRIO LA MAS PELIGROSISIMA Y ASOMBROSA AVENTURA UN FILM DE ACCION, INTRIGA, AVENTURA Y AMOR, EN GEVACOLOR

Excepcional interpretación de JEAN CLAUDE PASCAL GIANNA MARIA CANALE ERICH VON STROHEIM

**HOY-ESTRENO en el AVENIDA**

(PARA MAYORES)

**ALERTA en el SUR**

Bajo las ruinas de una antiquísima ciudad, se oculta un laboratorio atómico en donde un sabio alemán prosigue implacablemente la guerra

EDUCADO POR LA BELLEZA DE UNA ENIGMATICA MUJER, UN OFICIAL CORRIO LA MAS PELIGROSISIMA Y ASOMBROSA AVENTURA UN FILM DE ACCION, INTRIGA, AVENTURA Y AMOR, EN GEVACOLOR

Excepcional interpretación de JEAN CLAUDE PASCAL GIANNA MARIA CANALE ERICH VON STROHEIM

**HOY-ESTRENO en el AVENIDA**

(PARA MAYORES)

**ALERTA en el SUR**

Bajo las ruinas de una antiquísima ciudad, se oculta un laboratorio atómico en donde un sabio alemán prosigue implacablemente la guerra

EDUCADO POR LA BELLEZA DE UNA ENIGMATICA MUJER, UN OFICIAL CORRIO LA MAS PELIGROSISIMA Y ASOMBROSA AVENTURA UN FILM DE ACCION, INTRIGA, AVENTURA Y AMOR, EN GEVACOLOR

Excepcional interpretación de JEAN CLAUDE PASCAL GIANNA MARIA CANALE ERICH VON STROHEIM

**HOY-ESTRENO en el AVENIDA**

(PARA MAYORES)

**ALERTA en el SUR**

Bajo las ruinas de una antiquísima ciudad, se oculta un laboratorio atómico en donde un sabio alemán prosigue implacablemente la guerra

EDUCADO POR LA BELLEZA DE UNA ENIGMATICA MUJER, UN OFICIAL CORRIO LA MAS PELIGROSISIMA Y ASOMBROSA AVENTURA UN FILM DE ACCION, INTRIGA, AVENTURA Y AMOR, EN GEVACOLOR

Excepcional interpretación de JEAN CLAUDE PASCAL GIANNA MARIA CANALE ERICH VON STROHEIM

**HOY-ESTRENO en el AVENIDA**

(PARA MAYORES)

## Busca a una mujer que le visitaba en la prisión

SIDNEY, 8.—Un preso que ha sido puesto en libertad ayer, se dedica a buscar ahora, sin esperanza de poder llegar a encontrarla, a la mujer de la que está enamorado.

Paul Grierson, de 56 años, ha cumplido su sentencia de 24 años de reclusión. Inmediatamente después de recobrar la libertad fue en busca de una mujer, que le había visitado numerosas veces durante su larga condena, interrumpiendo últimamente estas visitas.

Grierson está dispuesto a buscarla por toda Australia, ya que ella ha desaparecido de la ciudad. Supone el antiguo condenado que se alojó de Sidney, al perder la esperanza de que llegara a ser puesto en libertad.—Efe.

## Mejora el mariscal Badoglio

GRAZZANO, 8.—Se encuentra muy mejorado su enfermedad el Mariscal Badoglio, según afirma el doctor Humberto Nicco.

El antiguo jefe fascista sufrió un grave ataque al corazón el pasado 31 de agosto, y se temió un fatal desenlace.—Efe.

## Los Príncipes de Mónaco



El príncipe Raniero de Mónaco y su esposa, la princesa Grace, a su llegada a París, donde permanecerán hasta el día 7. En el Havre, embarcaron a bordo del paquebote "Unit ed States", rumbo a Nueva York. (Foto Torremocha)

# EL CORREO GALLEGO

## JOSEFINA CARABIAS, EN AMÉRICA

## Paradojas americanas El verano termina justamente cuando empieza el calor

WASHINGTON.—(Crónica de nuestra redactora-corresponsal Josefina CARABIAS).

Ha terminado oficialmente el verano en los Estados Unidos y ya estamos aquí haciendo vida de invierno. Se hace duro escribir el párrafo anterior precisamente en un día de los más atrozmente calurosos que pueda Ludio imaginarse. Pero, los americanos son así. El clima, como las personas, tiende a someterse a un horario riguroso que no es el natural ni el real. El verano empieza, sin más remedio, el primer sábado de junio, aunque ese día haya un metro de nieve en las calles, como ya ha ocurrido en más de una ocasión. Y ese verano termina, inexorablemente, el primer lunes de septiembre, aunque nos estemos achicharrando.

A mí en esta, como en otras ocasiones, lo que me extraña es la resignación del vecindario. El domingo pasado estuve en una de las playas que hay cerca de Washington y había con unos amigos que han tenido alquilada una casa frente a la bahía.

—¿Se han bañado ustedes mucho? —les pregunté.

Tiraron de agenda (aquí a la gente le gusta mucho apuntarlo todo) y me respondieron:

—Empezados el 17 de junio, aprovechando que, por aquellas fechas tuvimos tres días espantosos de calor.

En julio sólo pudimos bañarnos otros cuatro días: dos seguidos y dos sueltos. En agosto, solamente nos hizo bueno un día. Sin contar, claro está, la última semana de dicho mes, que la hemos aprovechado entera, porque es cuando ha empezado el calor continuado y fuerte.

Mientras me hablaba, metían en el coche todos sus bártulos sudados de la gota gorda. En todo el verano no se les había presentado ninguna otra oportunidad de sudar así. Ha sido un verano de frío y lluvias como no recuerdan otro los más americanos.

Y no les da pena tener que marcharse a Washington, que es un horario, precisamente ahora que podrían bañarse a diario aquí. Yo que ustedes me quedaría.

—¿Quédate? ¿Qué ocurren? Me miraron del mismo modo que si les hubiera propuesto tirarse al mar o irse a vivir a las Islas Virgenes.

—¿Para qué nos vamos a quedar junto a una playa, habiendo terminado el verano oficial?

—Toma, pues, ¡para bañarse!

—No es posible. Esta playa es una especie de club y se cierra, como todas las demás instalaciones veraniegas, el primer lunes de septiembre. Aunque permanecieran abiertas se acudiría nadie. El hecho de que el clima se conduzca de un modo alocado y sin ninguna formalidad, no es razón para que nosotros hagamos lo mismo.

—Entonces ¿ustedes les parece bien que se decreta la terminación oficial del verano precisamente cuando empieza a hacer calor?

—No nos parece bien ni mal. Sencillamente, lo acatamos. El Gobierno concede a todo el mundo una vacación el primer lunes de septiembre para que, viendo este día al "fin de semana" normal, tengamos tres días de descanso durante los que todo el mundo puede recoger sus cosas y regresar tranquilamente al lugar de sus ocupaciones.

En el fondo tienen razón. ¿Por qué va a cometer una familia la extravagancia de quedarse veraneando, habiendo terminado oficialmente el verano? Esto sería tanto como dejar de cumplir la ley, cosa que, salvo los delincuentes profesionales, ningún americano se permite nunca.

Desde el lunes día 3, y bajo un sol que es plomo derretido, las señoras de Washington han comenzado a lucir unos sombreritos de terciopelo negro que son este año el último grito de la moda. Todas las piscinas al aire libre se han cerrado y, en cambio, han empezado otra vez a abrirse y a estar concurridas las que funcionan bajo techo y con agua caliente.

El anfitrión, un encantador coliseo al aire libre, que ahora es cuando comenzaba a hacer negocio, ha tenido que cerrar también. Durante el verano oficial, la empresa de este teatro tuvo que suspender más de veinte funciones, por la lluvia. En otras veinte ocasiones, se vio precisada a devolver el dinero o a dar billetes para otro día, en vista de que empezó a llover durante la primera parte de la representación.

Los almacenes donde se envían a guardar durante el verano las pieles, las alfombras, las mantas y demás cosas de invierno, para que no se apolillen en casa, han empezado a devolverlo todo a sus dueños. Es inútil pretender que guarden esas cosas unos días más, en vista de que su sola presencia en casa produce sudores. Los almacenistas dicen que ellos se comprometerían a guardarlos durante el verano solamente y ahora necesitan los locales para dedicarlos a otras cosas. Todos repl-

ten la misma frase que me dijo la señora de la playa:

—Si el clima no tiene formalidad, eso es cuenta suya. Nosotros debemos dar por terminado el verano y lo damos.

La única suerte que tenemos los que vivimos aquí es que la calefacción de las casas es una de las pocas cosas que no se rigen por el calendario, sino por el termómetro. Lo mismo las calderas individuales que las centrales—todas ellas funcionan por medio del gas—están en combinación con un termostato situado generalmente en la habitación de más uso de la casa o en la escalera. Cuando la temperatura baja a un cierto número de grados, la calefacción comienza a funcionar ella sola. Cuando el calor traspasa los límites de lo soportable, los radiadores dejan automáticamente de dar calor. Gracias a este adelanto se evita que el encendido y apagado de la calefacción tengan su día fijo, como ocurre con todo lo que al verano y al invierno se refiere. De tenerlo se cumpliría a rajatabla y a estas horas ya hubiéramos perecido por asfixia el noventa por ciento de la población.

El historiador norteamericano William Thomas Walsh en su "Felipe II" de Madrid, 1946, página 730 escribe:

—Según dice la Historia popular, la derrota de la Armada Invencible puso fin al poder naval de España y transfirió la supremacía de Europa a Inglaterra; pero la verdad es que ni el Rey de España ni sus súbditos lo pensaban así. Su actitud era de humillados ni vencidos. Aflicidos, sí; pero Felipe publicó un decreto prohibiendo que nadie usara luto por los héroes que habían muerto gloriosamente en defensa de la Religión. Antes de que acabara el año 1588, sus agencias estaban en plena actividad para reunir dinero y construir nuevos barcos. El pueblo respondió leal y generosamente. Tan leal y generosamente que los grandes árboles eran trabajados para los nuevos navíos en los astilleros de Santander, Sag Sebastián, Lisboa y Laredo y se carenaban "en Ferrol" los necesitados de reparo. Estos trabajos de carena se llevaban a cabo en las playas próximas a la Villa, a uno y otro lado de ésta: en la Magdalena (donde hoy está situada la gran dársena) y en la Malata. También en Neda, Mugardos y La Graña. Comarca ésta de las Cuatro Villas (Neda y Ferrol, Mugardos y La Graña) rica en maderas, con floreciente industria de salazón, abundante en carnes, agrios, vinos y exquisita agua. Sobre todo, puerto seguro. ¡Había sólo fortificarlo como inmediatamente se hizo construyendo los fuertes de San Felipe (nombre que se le dio en honor del Rey) y el de San Martín, cuyo

nombre obtuvo para honrar al Adelantado Conde de Santa Gadea, Don Martín de Padilla. El Castillo de la Palma data de algunos años después, primeros del reinado siguiente, aunque es irremediable que su construcción ya se había acordado en tiempos de Felipe II y el interés de este Monarca en asegurar la defensa de Ferrol ha quedado patente en la decisión del Consejo de guerra que ordena al gran ingeniero italiano Leonardo Torriani de pasar "nuevamente" a inspeccionar las fortificaciones de El Ferrol (1597). Aunque tal mandato quedó sin efecto por la decisiva oposición de las autoridades portuguesas, que juzgaban irremplazable su persona en Lisboa; no olvidemos que, por entonces, Portugal formaba parte del Imperio español.

Esta noticia referente a Ferrol y al gran ingeniero cremonense la recojo en la espléndida obra de Rumen de Armas: "Piraterías y ataques navales contra las Islas Canarias", publicada por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas: Instituto Jerónimo Yurita (Tomo II, página 437). En este tomo su autor da abundantes noticias sobre Leonardo Torriani. En el tomo I, págs. 391, ya había Rumen de Armas, anotado otro estupendo dato para la historia de Ferrol: dice que en 1564 y a la altura del Cabo Finisterre un viento recio y contrario obligó al célebre aventurero, negro y pirata inglés John Hawkins (1532-1595) a guarecerse en el puerto de El Ferrol, donde permaneció el pirata cinco días en espera de más bonanobes conyurara. Mandaba Hawkins el navío "Jesús of Lubek" y el capitán Field el navío "Salomón". Iban en esta expedición inglesa algunos jóvenes aristócratas entre ellos George Fitz William, pariente de Lady Jane Dormer, condesa-duquesa de Feria por su matrimonio con el anterior embajador de España en Londres. De Ferrol, en dos semanas, la flota de Hawkins dio el salto hasta las Islas Afortunadas (Cámaras) arribando el corsario a la de Tenerife el día 8 de noviembre. De lo mencionado año de 1564.

Ignoro si antes de recibir el Rey Don Felipe aquella carta del gobernador Marqués de Cerralbo, en la que éste pedía ayuda para defender el Reino de Galicia, había pensado aquí hacer de Ferrol, de su magnífico puerto (al que con tanto elogio se refiere el licenciado Melilla en 1550) una base naval. La carta de Cerralbo tenía fecha 16 de febrero de 1589 y en 23 de mayo del siguiente año el Rey escribe al Duque de Medinastonia y le dice que facilite a don Francisco de Coloma un galeonete y varios filibotes. Don Francisco de Coloma con siete galeonetas se dirigió a Cartagena para recoger municiones con destino "a la Armada surta en el Ferrol". En 30 de julio de ese mismo año y desde

## Bautizo de un soldado del Regimiento de Infantería



Los momentos de la emotiva ceremonia.—(Foto ARTURO)

En la Capilla de la Cortesía, de la Basílica, se efectuó la ceremonia del bautizo del soldado del Regimiento de Infantería de Zaragoza, perteneciente al último reemplazo, Andrés López Varela, vecino de la Calle de Caserón D'Ouro.

Al acto asistieron los Jefes Oficiales y Suboficiales del mencionado Regimiento. Ofició en la ceremonia el capellán del Regimiento P. Aldrey, siendo apadrinado el nuevo cristiano por el Comandante Militar de la Plaza y Coronel del citado Regimiento, D. Juan Menor Claramunt, y por su distinguida esposa doña Concepción Montero Ríos.

El referido soldado recibió con gran fervor la Primera Comunión.

Por el Obispo Auxiliar del Cardenal de Compostela, doctor Norvo Fuenfria, se procedió a continuación a confirmarse, siendo apadrinado por el teniente coronel, don Antonio Gómez Serantes, y su esposa doña Dolores Bermúdez de Castro.

Terminados estos actos, y después de ser objeto el soldado de felicitaciones y de recibir regalos, los asistentes a ellos fueron espléndidamente obsequiados con un desayuno.

## Ferrol en tiempos de Felipe II

Por ANTONIO M.ª VAZQUEZ REY. - Cronista Oficial de la Villa de Neda y su Ayuntamiento

Decíamos en el artículo anterior —IX de esta serie— que mucho ha exagerado la fantasía de los historiadores, y mucho más aún la del vulgo, la importancia del ruolo golpe que, al ser dispersada por los temporales la Gran Armada de 1588, padeció nuestra Marina.

El historiador norteamericano William Thomas Walsh en su "Felipe II" de Madrid, 1946, página 730 escribe:

—Según dice la Historia popular, la derrota de la Armada Invencible puso fin al poder naval de España y transfirió la supremacía de Europa a Inglaterra; pero la verdad es que ni el Rey de España ni sus súbditos lo pensaban así. Su actitud era de humillados ni vencidos. Aflicidos, sí; pero Felipe publicó un decreto prohibiendo que nadie usara luto por los héroes que habían muerto gloriosamente en defensa de la Religión. Antes de que acabara el año 1588, sus agencias estaban en plena actividad para reunir dinero y construir nuevos barcos. El pueblo respondió leal y generosamente. Tan leal y generosamente que los grandes árboles eran trabajados para los nuevos navíos en los astilleros de Santander, Sag Sebastián, Lisboa y Laredo y se carenaban "en Ferrol" los necesitados de reparo. Estos trabajos de carena se llevaban a cabo en las playas próximas a la Villa, a uno y otro lado de ésta: en la Magdalena (donde hoy está situada la gran dársena) y en la Malata. También en Neda, Mugardos y La Graña. Comarca ésta de las Cuatro Villas (Neda y Ferrol, Mugardos y La Graña) rica en maderas, con floreciente industria de salazón, abundante en carnes, agrios, vinos y exquisita agua. Sobre todo, puerto seguro. ¡Había sólo fortificarlo como inmediatamente se hizo construyendo los fuertes de San Felipe (nombre que se le dio en honor del Rey) y el de San Martín, cuyo

nombre obtuvo para honrar al Adelantado Conde de Santa Gadea, Don Martín de Padilla. El Castillo de la Palma data de algunos años después, primeros del reinado siguiente, aunque es irremediable que su construcción ya se había acordado en tiempos de Felipe II y el interés de este Monarca en asegurar la defensa de Ferrol ha quedado patente en la decisión del Consejo de guerra que ordena al gran ingeniero italiano Leonardo Torriani de pasar "nuevamente" a inspeccionar las fortificaciones de El Ferrol (1597). Aunque tal mandato quedó sin efecto por la decisiva oposición de las autoridades portuguesas, que juzgaban irremplazable su persona en Lisboa; no olvidemos que, por entonces, Portugal formaba parte del Imperio español.

Esta noticia referente a Ferrol y al gran ingeniero cremonense la recojo en la espléndida obra de Rumen de Armas: "Piraterías y ataques navales contra las Islas Canarias", publicada por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas: Instituto Jerónimo Yurita (Tomo II, página 437). En este tomo su autor da abundantes noticias sobre Leonardo Torriani. En el tomo I, págs. 391, ya había Rumen de Armas, anotado otro estupendo dato para la historia de Ferrol: dice que en 1564 y a la altura del Cabo Finisterre un viento recio y contrario obligó al célebre aventurero, negro y pirata inglés John Hawkins (1532-1595) a guarecerse en el puerto de El Ferrol, donde permaneció el pirata cinco días en espera de más bonanobes conyurara. Mandaba Hawkins el navío "Jesús of Lubek" y el capitán Field el navío "Salomón". Iban en esta expedición inglesa algunos jóvenes aristócratas entre ellos George Fitz William, pariente de Lady Jane Dormer, condesa-duquesa de Feria por su matrimonio con el anterior embajador de España en Londres. De Ferrol, en dos semanas, la flota de Hawkins dio el salto hasta las Islas Afortunadas (Cámaras) arribando el corsario a la de Tenerife el día 8 de noviembre. De lo mencionado año de 1564.

Ignoro si antes de recibir el Rey Don Felipe aquella carta del gobernador Marqués de Cerralbo, en la que éste pedía ayuda para defender el Reino de Galicia, había pensado aquí hacer de Ferrol, de su magnífico puerto (al que con tanto elogio se refiere el licenciado Melilla en 1550) una base naval. La carta de Cerralbo tenía fecha 16 de febrero de 1589 y en 23 de mayo del siguiente año el Rey escribe al Duque de Medinastonia y le dice que facilite a don Francisco de Coloma un galeonete y varios filibotes. Don Francisco de Coloma con siete galeonetas se dirigió a Cartagena para recoger municiones con destino "a la Armada surta en el Ferrol". En 30 de julio de ese mismo año y desde

Sag Lorenzo del Escorial vuelve el Rey a escribir—esta vez a don Bernardino de Avellaneda— y a referirse a Ferrol: Ordena Su Majestad a Avellaneda que parta con las dos galeras de su cargo y la artillería y municiones que se le ha ordenado (PASA A TERCERA PAGINA)

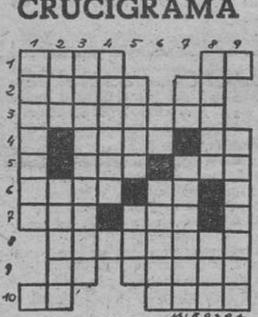
El referido soldado recibió con gran fervor la Primera Comunión.

Por el Obispo Auxiliar del Cardenal de Compostela, doctor Norvo Fuenfria, se procedió a continuación a confirmarse, siendo apadrinado por el teniente coronel, don Antonio Gómez Serantes, y su esposa doña Dolores Bermúdez de Castro.

Terminados estos actos, y después de ser objeto el soldado de felicitaciones y de recibir regalos, los asistentes a ellos fueron espléndidamente obsequiados con un desayuno.

## Rincón Ameno

### CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1.—Pieza que cierra las cajas. Seis 2.—(al revés) Famoso conde italiano. Nombre de letra 3.—Carruaje. 4.—Machacar. Nota musical. 5.—Labriango. Números romanos. 6.—Toro sagrado de los egipcios. Negación. 7.—Preposición. Isla descubierta por Colón 8.—Punto de unión de ciertas partes similares del cuerpo. 9.—Moneda romana de cobre. (al revés) Partecillas de agua. 10.—Forma del promontorio, Río de Francia.

VERTICALES: 1.—Composiciones musicales 2.—Nombre de navío. Gatocha del picador de toros (pl.). 3.—Naturales de una nación europea. 4.—(al revés) Villa de la provincia de Lugo. 5.—Térmi 6.—(al revés) Adverbio latino. 6.—Nombre de letra. Edificio. 7.—Símbolo químico. Introducción de géneros en una población sin pagar el impuesto de co sumos. 8.—Documento comercial. Licor. 9.—(al revés) Hongo sin tallo, parásito de algunos árboles. SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES: 1.—Cata. En 2.—Acedó Ad. 3.—Siracusa. 4.—Risa. Ra. 5.—flA. MID. 6.—orbA. Pa. 7.—Sel. Ser. 8.—Selebita 9.—Os. Canal. 10.—El. Lasa. VERTICALES: 1.—Casinos. 2.—Así. Resol. 3.—Terribles. 4.—adailA. 5.—ocsa. seC. 6.—uA. Penal. 7.—As. Marina. 8.—édarl. Tas. 9.—ademala.

## Mosaico

TRISTE - REVISION

NUEVA YORK.—Los excombatientes de la pequeña ciudad de Ludington, en Michigan, USA, han decidido erigir un monumento a los muertos, de seis metros de altura "Queremos algo duradero y declarado el presidente de la Asociación. Por ello, el monumento será de granito y una de sus caras no llevará ninguna inscripción, porque será grabada más adelante, ya que en ella constarán los muertos de la próxima guerra"

### PLATILLO VOLANTE EN CONSTRUCCION

NUEVA YORK.—Una sociedad americana emprenderá la construcción de un platillo volante rotativo, según los planos de dos ingenieros sucos. El aparato de la forma de un disco, ligeramente ovalado de cuya parte central sirve de célula de pilotaje y de cabina para eventuales pasajeros. El motor, que se encuentra igualmente en el eje central, mueve unas palas giroscópicas que permiten despegar y aterrizar verticalmente.

### VEINTICINCO AÑOS CON EL CORAZON EN LA MANO

COLONIA.—Se ha inaugurado recientemente el IV Congreso de médicos especialistas en enfermedades del pecho, después de haberse constituido tres comisiones de trabajo. Durante el Congreso contenerán de delegados han escuchado la brillante exposición del médico americano Claude S. Beck, de Cleveland, sobre operaciones de la arteria coronaria. El doctor Beck ha precisado que para llegar a los excelentes resultados que obtiene actualmente en la normalización del flujo sanguíneo al nivel del corazón, tuvo que operar a más de 6.000 perros y a 300 seres humanos en 25 años de experimentos.

## Sanatorio de la Merced

Director  
Julio Fernández Hernández  
MEDICO - CIRUJANO  
Partos y enfermedades de la mujer  
Consulta: Rúa de Vill...  
Horas: De 12 a 3 y de 4 a 4  
SANTIAGO Teléfono 1825

## C.BRIONES

CIRUGIA GENERAL  
RAYOS X.  
Horreo, 7-19 Tel. 2222  
Domicilio: Tel. 1266 - SANTIAGO.

RELOJES SUIZOS PLAZOS  
DE LAS MEJORES MARCAS  
DESDE 3300 MENSUALES  
SIN ENTRADA NI FIDOR  
AL CONTADO  
GRANDES DESCUENTOS  
15 AÑOS DE GARANTIA  
ENVIOS POR CORREO  
PISA CATALOGO GRATIS  
ADMISITRACION REPRESENTANTES  
SOLVENTES EN ALGUNOS PUEBLOS  
GARPA APARTADO 10.049 SANTIAGO

## MADRID al habla ME VENDO LO PUESTO

MADRID.— Por primera vez he visitado el Rastro en día de trabajo. ¡Qué distinto al Rastro de los domingos! No puedo decir si es mejor o peor; sólo se que es diferente.

El Rastro es, como ustedes saben, el mercado más disparatado del mundo; el mercado donde todo se compra y todo se vende, desde la araña dieciochesca hasta la dentadura postiza de segunda mano; desde condecoraciones de Dios sabe quién hasta pianos; desde mantiques de cera hasta libros viejos. De todo se encuentra allí: antigüedades, productos químicos, tejidos, masochos complejos, etc.

El domingo, el Rastro se llena de compradores y vendedores y no se puede dar un paso por él; pero en día ordinario está tranquilo y puede uno recrearse, puesto por puesto, en la variedad de su mercantilismo. Los domingos, como acuden muchos turistas, sobre todo norteamericanos, suben los precios, y por cualquier niñería le piden a uno una fortuna. Hace poco vi entrar a un turista en domingo en un establecimiento y a los pocos minutos todos los objetos habían cambiado de etiqueta con algún cero a la derecha.

En día de trabajo, estas cosas no ocurren. Los vendedores saben que los compradores no buscan "recreados de España", sino objetos que necesitan para su casa, para su cuerpo o para su espíritu. Una pintura puede ser una necesidad también.

El colmo del mercantilismo del Rastro son unos tipos que pasean de un lado para otro sin que aparentemente pueda reconocerse en ellos a un vendedor; Caminan despacio y, de cuando en cuando, se les oye decir: "Me vendo lo puesto, me lo vendo barato". Lo que llevan puesto es, naturalmente, el traje, una chaqueta y unos pantalones; y, a veces, un sombrero que puede ser de copa. Esta clase de vendedores sólo se encuentra en el Rastro. Si surge algún cliente y ambos llegan a un acuerdo en el precio, entonces el vendedor se mete en un portal, cambia su indumentaria por otra que tiene preparada en un escondite, entrega la anterior al comprador y sigue paseándose, repitiendo: "Me vendo lo puesto, me lo vendo barato".

Otra de las sorpresas del Rastro son los "Américas". Es el sector último del gran poco. Allí es donde se encuentran los masochos y otras grandes piezas como bañeras, balcones y camas de quítrano; todo ello de segunda mano. Si usted quiere prepararse un último retiro escogido por usted mismo y a precio de ocasión, puede llevarse su propia tumba a casa. Y puesta, si así lo desea.

Pablo CORBALAN

### Suscribase a EL CORREO GALLEGO

LAVADO en SECO  
¡EL MÁS MODERNO SISTEMA!  
TINTORERIA AMIGO